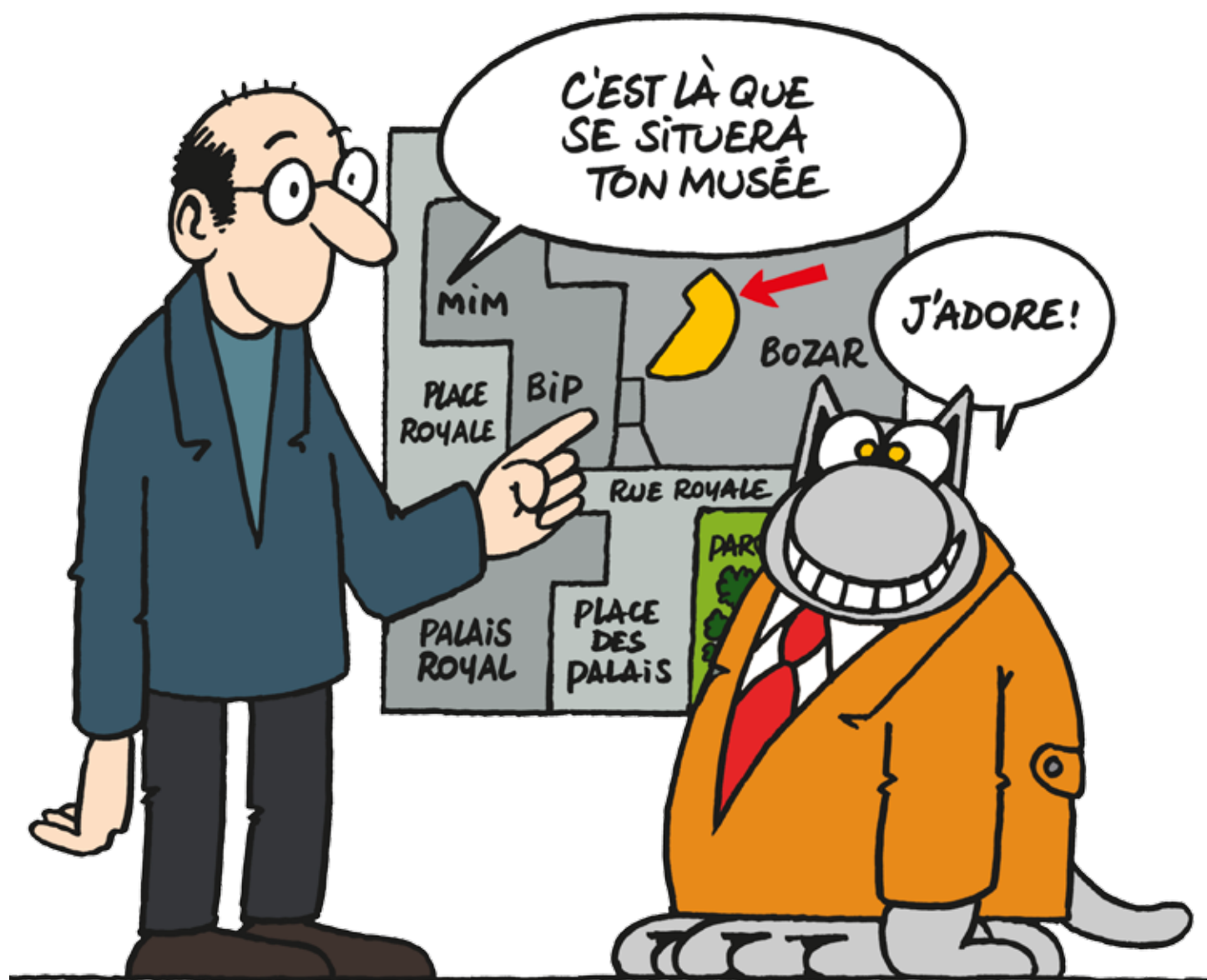


PREMIER  
NUMÉRO !

# GRAND PLACE

PARCE QUE BRUXELLES EST PLUS QUE BRUXELLES !



GRAND ENTRETIEN

## PHILIPPE GELUCK

« EN ROUTE VERS LE MUSÉE DU CHAT »

N°01 20.06.2017 • WWW.GRANDPLACE.EU

GRAND PROJET

MICHEL CULOT

« DÉCOUVREZ LE PARC DU FUTUR À DROH!ME »

GRAND PORTRAIT

XAVIER LUST

« VIVE LE DESIGN BRUXELLOIS ! »

GRAND DOSSIER

PASCAL SMET

« VOICI MON PLAN POUR LA MOBILITÉ »

THE NEW CLASSIC PETITE

# BONDI

WORN BY

KENDALL JENNER

NEW BRAND STORE

RUE MARCHÉ AUX HERBES 10,  
1000 BRUXELLES





DANIEL WELLINGTON





**Epeda**



# Literie

## Prestige



Matelas,  
sommiers,  
oreillers, couettes  
Epeda  
en vente  
chez  
**LITERIE PRESTIGE**

**TROUVER VOTRE POINT  
DE VENTE LE PLUS PROCHE**

**WAVRE** : chaussée de Louvain, 503 - 1300 Wavre - tél : 010 867 677

**GENVAL** : square des Papeteries, 38 - 1332 Genvall - tél : 02 654 09 90

**LIÈGE** : boulevard de Froidmont, 1 - 4030 Liège - tél : 04 341 71 69

**GOSELIES (CITY-NORD)** : Av. du Grand Vivier, 1 - 6041 Gosselies  
tél : 071 374 597

**WIERDE** : chaussée de Marche, 653 - 5100 Wierde - tél : 081 401 367

**BEUZET** : chaussée de Namur, 400 - 5030 Beuzet - tél : 081 736 431

**FALISOLLE** : rue François Dive, 47b - 5060 Falisolle - tél : 071 740 801

**TUBIZE** : chaussée de Mons, 771 - 1480 Tubize - tél : 02 390 01 34

**LOVERVAL** : chaussée de Philippeville, 136 - 6280 Loverval  
tél : 071 437 554

**ARLON** : centre commercial Hydrion, 31 - 6700 Arlon - tél : 063 229 771

**ANDERLUES** : chaussée de Mons, 181/13 - 6150 Anderlues - tél : 064 261 937

**NEUPRÉ** : route du Condroz, 117B - 4120 Neupré - tél : 042 46 0005

**HUY** : rue Joseph Wauters, 7 - 4500 Huy - tél : 085 512 699

**WATERLOO** : chaussée de Bruxelles, 86b - 1410 Waterloo  
tél : 02 354 01 29

**WOLUWÉ** : Avenue Georges Henri, 374 - 1200 Woluwé  
tél : 02 735 37 97

**MARCHE-EN-FAMENNE** : rue du Parc industriel, 5/4  
6900 Marche-en-Famenne - tél : 084 214 827

[www.literieprestige.be](http://www.literieprestige.be)





**Confiez-nous vos envies...**  
**Nous réaliserons votre univers privé ou professionnel**

ARSENAL - Rue des Pères Blancs 12 - 1040 BRUXELLES - TEL + 32 2 648 15 48  
entreprise@3emebureau.be - [www.3emebureau.be](http://www.3emebureau.be)



# ÉDITO



## DONNONS LA PAROLE À TOUS CEUX QUI FONT AVANCER BRUXELLES !

Depuis un certain temps, il y a du neuf à Bruxelles. Le Bruxellois qui, au départ, était avant tout un villageois dans la ville devient petit-à-petit un vrai citoyen. Il découvre qu'il se passe plein de choses dans et aux environs de sa région. Une véritable identité régionale est en train de naître.

La revue Grand Place a vu le jour le 20 juin 2017 à l'initiative du groupe Ventures (Elle, Marie-Claire, Psychologies, Gentleman, Bévé Mag, Lobby,...). Elle rêve d'être l'accélérateur de ce patriotisme bruxellois (comme la campagne « Sprout to be Brussels »). Rendons les Bruxellois fiers d'être bruxellois (sans tomber dans les excès parisiens). Amenons-les à devenir touristes dans leur propre ville...

Qu'on se le dise : il y a un véritable bouillonnement de compétences, d'idées, de projets à Bruxelles. Cela concerne tous les domaines de la société : économie, art, culture, architecture, gastronomie, recherche, éducation, environnement, santé,... La revue Grand Place veut être le relais de cette actualité innovante, créative, utopique. Pour ce faire, elle fait le pari de donner directement la parole aux leaders, aux entrepreneurs, aux managers impliqués. C'est ainsi qu'elle consacre sa première couverture à Philippe Geluck. Il est l'incarnation parfaite de cet esprit bruxellois que tout le monde nous envie. En plus, il est porteur d'un véritable projet pour Bruxelles, à savoir le Musée du Chat (voir Grand Entretien). Dans ce premier numéro, vous découvrirez également les opinions et les projets de personnalités

bruxelloises aussi variées que Damien Van Renterghem, Michel Culot, Paul-Loup Sulitzer, Xavier Lust, Paul Le Grand, Pascal Smet, Isabelle Pauthier, Boris Dilliès, Jean-Pierre Buyle.

### **PARTENARIAT PUBLIC PRIVÉ**

Concrètement, dans chaque numéro, Grand Place présentera un Grand Projet, un Grand Portrait, un Grand Événement, un Grand Dossier, un Grand Quartier, une Grande Place. Nous mettrons l'accent, non seulement sur l'entrepreneuriat et la formation, mais aussi sur l'histoire et l'art de vivre. Nous n'oublierons pas la dimension multiculturelle de la métropole bruxelloise. Particulièrement, la sensibilité néerlandophone sera mise à l'honneur. Nous donnerons réellement la parole à tout le monde dans un esprit de partenariat entre tous les acteurs de la ville : autorités, entreprises, universités, associations, citoyens,...

Parce que nous souhaitons que notre revue touche tous les Bruxellois qui s'intéressent à leur ville, nous avons décidé que Grand Place serait une « revue-cadeau ». Elle est distribuée gratuitement via ses superbes présentoirs situés dans les principales places de Bruxelles et alentours. Dans notre vision de la ville, l'espace public est primordial.

Faisons en sorte que Grand Place mérite son nom. Accordons une « grande place » à tous ces talents et à tous ces projets qui font de Bruxelles une métropole internationale. Bonne lecture !

**Paul Grosjean, Rédacteur en Chef - [paul@aubalcondelactu.be](mailto:paul@aubalcondelactu.be)**





# Herpain

PROMOTION  
 CONSTRUCTION  
 BÂTIMENT  
 GÉNIE CIVIL  
 RESTAURATION  
 RÉNOVATION

**Herpain entreprise s.a.**  
 Avenue des Statuaires 43 //  
 B - 1180 Brussels  
 T. 02 374 58 10 - F. 02 374 74 20 //  
[www.herpain.be](http://www.herpain.be)



# SOMMAIRE



10

**GRAND ENTRETIEN**  
PHILIPPE GELUCK



17

**GRAND ESPRIT  
D'ENTREPRISE**  
DAMIEN  
VAN RENTERGHEM



18

**GRAND PROJET**  
DROH!ME  
MICHEL CULOT



23

**GRAND AMOUR**  
PAUL-LOUP SULITZER



24

**GRAND PORTRAIT**  
XAVIER LUST



28

**GROTE MARKT**  
INE MARIËN



30

**GRAND EVENEMENT**  
OMMEGANG  
PAUL LE GRAND



38

**GRAND DOSSIER**  
MOBILITÉ  
PASCAL SMET



43

**GRAND DOSSIER**  
MOBILITÉ  
ISABELLE PAUTHIER



44

**GRAND DOSSIER**  
MOBILITÉ  
BORIS DILLÈS



46

**GRAND QUARTIER**  
CANAL WHARF  
KIM RUYSEN



49

**GRAND ART**  
MURIEL  
DE CRAYENCOUR



50

**GRANDE PLACE**  
THE MINT  
ALEXIS SPAAS



54

**GRAND STYLE**  
GALERIES SAINT-HUBERT  
ALEXANDRE GROSJEAN



58

**GRANDE HISTOIRE**  
TOUR & TAXIS  
KRIS VERHELEN

# GRAND ENTRETIEN



Propos recueillis par Paul Grosjean

## WAT EEN GELUCK VOOR BRUSSEL !

IL FAIT PARTIE DES MEILLEURS AMBASSADEURS DE BRUXELLES. DESSINATEUR, HUMORISTE, ACTEUR, IL POSSÈDE UNE PALETTE DE TALENTS ASSEZ EXCEPTIONNELLE. EN FRANCE COMME EN BELGIQUE (ET EN SUISSE), IL EST DEVENU UNE VÉRITABLE STAR. LA REVUE GRAND PLACE EST DONC TRÈS FIÈRE DE CONSACRER SA PREMIÈRE COUVERTURE À PHILIPPE GELUCK. IL INCARNE PARFAITEMENT CETTE MARQUE BRUXELLOISE QUE NOUS VOULONS METTRE EN EXERGUE. EN OUTRE, IL PRÉPARE UN GRAND PROJET POUR BRUXELLES, À SAVOIR LE MUSÉE DU CHAT, QUI DEVRAIT VOIR LE JOUR EN 2020 ET QUI PROMET D'ATTIRER DES DIZAINES DE MILLIERS DE TOURISTES DANS LA CAPITALE DE L'EUROPE. RENCONTRE AVEC CELUI QUI CULTIVE AUTANT L'ESPRIT BRUXELLOIS QUE L'ESPRIT D'ENTREPRISE...

BRUXELLES ÉTAIT  
AUPARAVANT  
UNE VILLE AUSSI  
ATTACHANTE QUE  
VIENNE. ET PUIS,  
ON S'EST MIS À  
DÉTRUIRE DES  
CHEFS-D'ŒUVRE

En bon ketje de Bruxelles, Philippe Geluck naît à l'hôpital Saint-Pierre en 1954. Son père, Didier Geluck, est dessinateur de presse et militant communiste. Le rejeton fait ses classes à Adolphe Max. Il passe sa jeunesse dans ce qui n'est pas encore le quartier européen. « Pendant toute mon enfance, j'ai suivi le chantier du Berlaymont. J'ai aussi connu le double sens et le tram à la Rue Belliard. Je garde de bons souvenirs de ce quartier très vivant ». Comme Hergé, il puise une partie de son inspiration dans ce passé typiquement bruxellois.

En 1969, avec son frère Jean-Christophe (qui deviendra graphiste), Philippe Geluck fait ses premiers pas dans le dessin humoristique. En 1972, il s'inscrit à l'Insas. Trois ans plus tard, il monte sur les planches du Théâtre National de Belgique. Le 22 mars 1983, sur commande du quotidien Le Soir, il crée le personnage de bande dessinée qui le rendra célèbre : le Chat. Le succès est immédiat et ne cessera de grandir. Parallèlement à cette carrière, il fait son trou à la radio et à la télévision. Il débute en Belgique à la RTBF avec Jacques Mercier, Marc Moulin et consorts. Il poursuit à Paris sur RTL et sur France 2 : Vivement dimanche prochain, On a tout essayé, Les Grosses Têtes,... Il est un des meilleurs « performers » du PAF...

### DE BOUSVAL À IXELLES

Impossible de présenter Philippe Geluck sans évoquer sa famille. Elle est le fondement de toute son action. Il y a tout d'abord Dany qu'il épouse en 1980. Les tourtereaux s'installent dans le Brabant wallon, à Bousval. C'est dans cet environnement champêtre que leurs 2 enfants grandissent. Quand Antoine et Lila quittent le domicile familial, Philippe et Dany décident de retourner à Bruxelles. Ils habitent maintenant à Ixelles dans un superbe espace où se retrouve également le studio de l'artiste. « A Bruxelles, il y a moyen de disposer d'un logement de qualité pour beaucoup moins cher qu'à Paris ». Notre dessinateur sait de quoi il parle...

Depuis toujours, le père du Chat s'intéresse au patrimoine et à l'architecture de Bruxelles. Il est même assez dur quand il évoque la bruxellisation. « Bruxelles était auparavant une ville aussi attachante que Vienne. Et puis, on s'est mis à détruire des chefs-d'œuvre. Par exemple, la démolition de la Maison du Peuple est un crime imprescriptible. Heureusement, Bruxelles reste spéciale. Elle est très touchante dans ses détails au contraire de Paris qui impressionne par son ensemble ». Philippe Geluck est aussi fasciné par l'art, particulièrement par l'art







↖ Quand Philippe Geluck pose son regard sur Bruxelles, c'est toujours (im)pertinent...




Votre aide-ménagère **Daoust**,  
le nouveau membre de votre **famille** !



## Bienvenue chez Daoust, Welcome to the Family !

Spécialiste des Ressources Humaines depuis 1954, Daoust cultive un véritable esprit de famille avec ses travailleurs et ses clients. Alors rejoignez la grande famille Daoust via l'un de nos JobCenters partout en Belgique, ou sur [www.daoust.be](http://www.daoust.be)!

**INTERIM • SELECTION • TITRES-SERVICES • OUTPLACEMENT • COACHING • PUBLIC SECTOR**

 Entrepreneur of the Year®  
L'Entreprise de l'Année® 2016

 **daoust**  
Welcome to the Family!





moderne. Son album « L'art et le chat » est un bijou de pédagogie. Est-il un collectionneur invétéré ? « Je n'ai pas la collectionnité », nous confie-t-il.

### DANS LE « 1930 »

Le projet du Musée du Chat est donc l'aboutissement de tout un processus. Il fera partie des attractions de Bruxelles. Mais Philippe Geluck n'a-t-il pas été tenté de le « délocaliser » et de le mettre en France par exemple ? « Ce projet mijote dans ma tête depuis 2007, dans la foulée de l'expo des 20 ans du Chat, à Paris et à Bruxelles. Ma priorité a toujours été de le faire à Bruxelles même s'il m'est arrivé d'écouter une proposition venant de Marseille. En fait, j'ai d'abord pensé au Musée de la Dynastie. C'est pour cela que mes premières démarches se situèrent au niveau fédéral. Je me suis heurté à une fin de non recevoir. Rudi Vervoort s'est alors intéressé au projet. Il a pris rendez-vous avec moi. C'est ainsi que le bébé est né ». Bref, pour Rudi Vervoort, Musée du Chat et Musée Citroën, même combat ! Le but est d'optimiser le City Marketing de Bruxelles.

Encore faut-il que la Région de Bruxelles-Capitale choisisse le bon endroit pour accueillir le Musée du Chat. Il sera situé au 6 de la Rue Royale au centre du magnifique complexe historique de la Place Royale dans le Quartier des Arts. Le bâtiment dit « 1930 » était dédié à l'archivage de la Lloyd. Il sera démoli. « Implanté parallèlement à l'Hôtel de Lalaing qui longe la Rue Villa Hermosa et annexe du Palais des Beaux-Arts, précise Philippe Geluck, mon musée bénéficiera d'un lieu unique ».

### 9 MILLIONS DE BUDGET

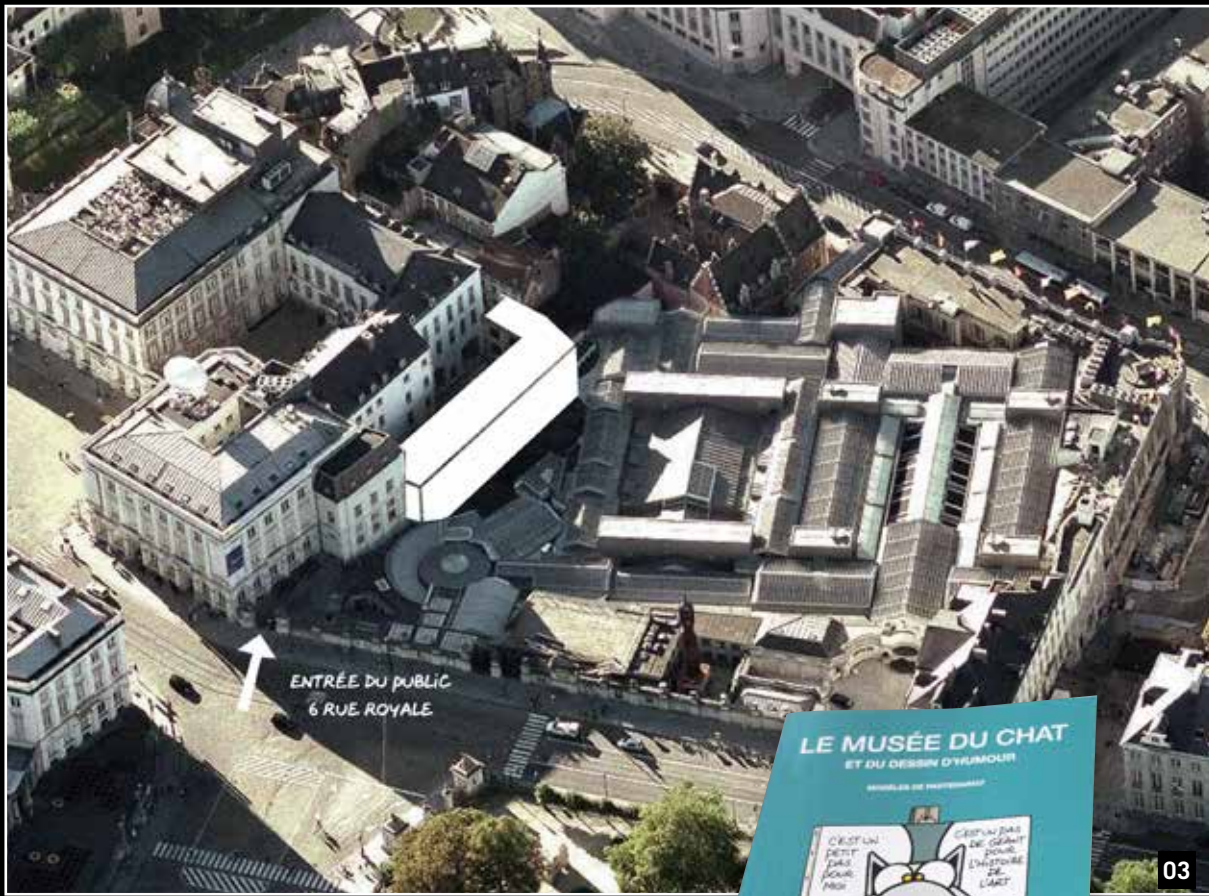
Le Musée du Chat est le fruit d'un partenariat entre le public et le privé. Au terme de l'accord passé entre Philippe Geluck et la Région de Bruxelles-Capitale, il a été convenu que l'immeuble serait construit par la Régie des Bâtiments, mais uniquement en ce qui concerne le gros œuvre et l'équipement de base. Il sera mis à disposition sans contrepartie de loyer. Le coût de la rénovation est estimé à 4,5 millions d'euros. Philippe Geluck prévoit la dation d'un grand nombre de ses œuvres à la Région à titre de dédommagement des budgets investis.

01 Philippe Geluck et Michel Drucker - Vernissage de l'exposition "Tout L'Art du Chat" de Philippe Geluck à la galerie Huberty-Breyne à Paris, le 14 octobre 2014.  
02 Philippe Geluck, Laurent Ruquier - Vernissage de l'exposition L'Art et Le Chat de Philippe Geluck au Musée en Herbe à Paris, le 10 février 2016.  
03 Voici l'une des œuvres qui pourrait être exposée au Musée du Chat.





➔ **01** Le père du Chat accueille notre Rédacteur en Chef dans son studio.  
**02** Philippe Geluck lors de l'entretien avec Paul Grosjean.  
**03** Le bâtiment blanc préfigure l'emplacement du Musée du Chat près de la Place Royale.



## SI TOUT VA BIEN, PHILIPPE GELUCK POURRA INAUGURER SON MUSÉE DU CHAT ET DU DESSIN D'HUMOUR EN 2020

Pour la transformation en musée, Philippe Geluck, s'engage, grâce à la participation de partenaires privés, à trouver les fonds nécessaires à l'aménagement des lieux. L'idée est que la scénographie soit démontable à terme au cas où le bâtiment serait réaffecté. Les frais d'installation du Musée sont évalués à 4,5 millions d'euros.

### COMME LONDRES ET BÂLE

C'est l'architecte liégeois Pierre Hebbelinck qui a été choisi pour concevoir le projet. Si tout va bien, Philippe Geluck pourra inaugurer son Musée du Chat et du Dessin d'Humour en 2020. Il sera l'un des rares artistes belges à assister, de son vivant, à l'inauguration de son musée. Il devrait accueillir chaque année plus de 150.000 visiteurs de tous les pays. Il sera lisible dans 4 langues : français, néerlandais, allemand et anglais. À côté de la collection permanente, il y aura l'exposition évolutive de Philippe Geluck, renouvelée de six mois en six mois et les expos temporaires consacrées à

d'autres artistes. En réalité, il y aura 3 composantes dans ce musée : le Chat, le Dessin d'Humour et le chat en tant qu'animal dans l'art. Le budget annuel de fonctionnement sera de l'ordre de 2,5 millions d'euros. Une trentaine d'emplois devraient être créés. Avec le Musée du Chat, Bruxelles aura enfin, comme Londres et Bâle, son musée dédié (en grande partie) au cartoon.

Mais qu'est-ce qui pousse Philippe Geluck à mener à bien ce grand projet ? « Au travers du Musée du Chat, du travail incessant que j'y assumerai et des originaux que j'offrirai à la Région de Bruxelles-Capitale, je voudrais rendre au plus grand nombre tout le bonheur que j'ai rencontré dans mon parcours artistique ». Belle attitude. Difficile de mieux s'inscrire dans l'esprit « Grand Place »... ■



# always connected

Découvrez une banque qui vous  
suit partout, en un rendez-vous.

[www.kbcbrussels.be](http://www.kbcbrussels.be)

Parce qu'il n'y a plus vraiment d'horaire, de week-end et de bureau. Parce qu'on doit pouvoir consulter ses comptes ici, avoir l'avis d'un assureur là ou demander un conseil financier même le samedi... KBC Brussels a développé une série de nouveaux points de contact. Comme des applications mobiles aussi simples que performantes, l'accès au conseiller via vidéo chat... et des agences à moins de 2 km de chaque Bruxellois.

#betterforbrussels

E.R. : KBC Group SA, Avenue du Port 2, 1080 Bruxelles, Belgique. TVA BE 0403.227.515, RPM Bruxelles.

The logo for KBC Brussels, featuring a stylized blue figure with a circular head above the text "KBC Brussels" in a bold, white, sans-serif font.

**KBC**  
**Brussels**

Bank & Insurance





**jadi**  
 Tout l'électro au prix de gros

Rue du Duc, 27 | Bruxelles 1150 | T 02 245 25 89 | F 02 245 26 63 | info@jadi.be | www.jadi.be

AEG ATAG Bauknecht BORKO Climodiff VIKING Felba gorenje KitchenAid Frlaba LIEBHERR Miele BOSCH smeg GAGGENAU VI-SYSTEM KENWOOD  
 BEKO BLANCO Blomberg Brandt ZANUSSI De Dietrich GUTMANN Küppersbusch KVR EFF NOVY SIEMENS Steel Constructa Teko AGA wotohl GE



# BIEN S'ENTOURER POUR BIEN ENTREPRENDRE À BRUXELLES !

ÊTRE INDÉPENDANT EN BELGIQUE ? PAS SI DIFFICILE SELON LE BECI (BRUSSELS ENTREPRISES COMMERCE AND INDUSTRY) ! AVOIR 18 ANS, ÊTRE BELGE, PROUVER SES CAPACITÉS D'ENTREPRENDRE, NE RIEN AVOIR À DÉCLARER LÉGALEMENT ET NE PAS EXERCER DE PROFESSION INCOMPATIBLE. VOILÀ, VOUS POUVEZ ENTREPRENDRE...

Chaque jour, 28 entreprises voient le jour à Bruxelles. Le taux de création est de 12 % en moyenne au cours des 5 dernières années, soit 2 à 3 % de plus que le taux des autres régions. Cependant, depuis le début de l'année 2017, la Région de Bruxelles-Capitale compte déjà plus de 300 faillites. Que faire, donc, quand on est entrepreneur à Bruxelles, pour réussir ? Pour bien entreprendre, il faut être bien accompagné à chaque étape du développement de son entreprise.

## COMMENT FINANCER MON PROJET ?

Avant de vous lancer dans votre projet, plusieurs possibilités s'offrent à vous pour le financer. Que ce soit par la « love money », comme on l'appelle dans le jargon (ou prêt octroyé par des proches), le crowdfunding ou le financement par la banque, le futur entrepreneur peut se perdre. De nombreux futurs entrepreneurs négligent pourtant ce point lors de l'élaboration de leur business plan. A chaque projet, à chaque situation, correspond un type de financement. Pour choisir la meilleure solution, il faut étudier le dossier et le projet en profondeur, connaître les opportunités et les risques liés aux différents types de financement et décider en toute connaissance de cause.

## TIRER LE MEILLEUR PARTI DES AIDES

A Bruxelles, il existe de nombreux subsides pour ceux qui veulent lancer leur projet ou le développer. Cependant, 50% des demandes de subsides ne vont pas jusqu'au bout car, soit le dossier est refusé, soit les délais ne sont pas respectés ou car, tout simplement, il est abandonné. La complexité due au nombre de subsides, les délais et le manque d'anticipation des demandeurs sont un frein à l'obtention de subsides. Les entrepreneurs nous le disent quand ils viennent frapper à la porte de notre cellule d'expertise en la matière : pour obtenir un subside, il faut un guide pour savoir quoi faire mais il faut aussi du temps. Deux choses qu'ils n'ont pas toujours au sein de leur organisation.

## POUR BIEN ENTREPRENDRE, IL FAUT ÊTRE BIEN ACCOMPAGNÉ À CHAQUE ÉTAPE DU DÉVELOPPEMENT DE SON ENTREPRISE

### PRÉPARER SA VIE APRÈS L'ENTREPRISE

D'ici 10 ans, 37.000 PME changeront de mains à Bruxelles. Mais pour qu'elle soit réussie, cette transition doit être préparée : il faut créer le meilleur environnement économique, juridique et social possible et ce tant pour le cédant que pour le repreneur. De par notre participation au Hub Transmission du BECI, il nous semble évident que pour bien transmettre son entreprise (dans le cadre familial ou non), il convient d'analyser correctement et objectivement son potentiel ainsi que les capacités du candidat à la reprise. Un recul nécessaire mais pas toujours évident pour les entrepreneurs qui travaillent jour après jour à leur projet.

Pour entreprendre, développer et mener à bien un projet, il est donc important de s'entourer d'experts qui pourront vous conseiller, vous guider à travers des matières que vous ne connaissez pas ou moins bien. Entreprendre ne peut se faire seul, c'est un travail d'équipe ! ■



*Damien Van Renterghem*  
CEO KBC Brussels

## DROH!ME MELTING PARK

UN PROJET INSPIRANT POUR BRUXELLES,  
MODÈLE DE PARTENARIAT  
ENTRE LE PRIVÉ ET LE PUBLIC

AVEC SES 32 HECTARES DE NATURE PRÉSERVÉE À L'ORÉE DE LA FORÊT DE SOIGNES, DROH!ME MELTING PARK A POUR AMBITION DE DÉVELOPPER UN PARC DE LOISIRS ACTIFS ET DE DÉTENTE OUVERT À TOUS, QUI METTE À L'HONNEUR LA NATURE, LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL ET LES FAMILLES. SITUÉ SUR LE SITE DE L'ANCIEN HIPPODROME D'UCCLE-BOITSFORT, DROH!ME VA DEVENIR UNE DESTINATION-PHARE DE LA CAPITALE. UN PROJET EXEMPLAIRE, PORTEUR D'UNE VISION D'AVENIR DIGNE D'UNE MÉTROPOLÉ, QUI FERA RAYONNER LA VILLE SUR LES PLANS BELGE, EUROPÉEN ET INTERNATIONAL !

Pendant plus d'un siècle, l'hippodrome d'Uccle-Boitsfort a joué un rôle social et récréatif majeur à Bruxelles. La fin de l'activité hippique en 1995 sonna le glas de cette époque. Pour lui redonner une place à la hauteur de son potentiel, la Région de Bruxelles-Capitale a lancé un appel d'offres en 2012 pour y développer un projet fédérateur, ouvert au plus grand nombre, intégrant aspects récréatifs, éducatifs et culturels. Le concours fut remporté par VO Group qui présenta un projet ambitieux de Melting Park baptisé Droh!Me.

**DROH!ME  
PROPOSERA  
DES ANIMATIONS  
NOVATRICES ET  
FESTIVES COMME  
LES JARDINS DE  
L'EUROPE**

### LA NATURE EN VILLE POUR TOUS !

Parc de loisirs d'une nouvelle génération, Droh!Me proposera des activités ludiques, pédagogiques et récréatives organisées autour de 5 thèmes : le sport, la nature, l'éducation, la détente et la culture.

A côté du Brussels Droh!Me Golf Club, l'offre sportive sera largement enrichie : réaménagement de l'anneau avec un skate park, patinoire écologique, mur d'escalade, parcours des cimes type accrobranche, terrains multisports, espace fitness avec agrès, espace polyvalent et Maison du Sport !

En tant qu'une des 6 portes d'entrée de la Forêt de Soignes, Droh!Me mettra la nature à l'honneur au travers, notamment, d'un Belvédère des cimes avec une skyline culminant à 35 mètres de haut !

Droh!Me créera avec Bruxelles-Environnement une Maison de la Forêt, qui développera un programme scolaire et parascolaire via la mise en place de journées pédagogiques, d'ateliers créatifs,... La Maison de la Forêt sera aussi le point de départ d'activités pour les adultes (balades découvertes, installation de ruches et potagers, participation à des programmes de replantation, régénération d'espaces boisés,...).


Une plaine de jeux exceptionnelle pour les enfants de tous âges verra le jour. Divers espaces pour se restaurer tels que la Brasserie du Pesage, un resto locavore, la terrasse de la Grande Tribune, des aires de pique-nique seront prévus. Sans oublier un dojo dédié à la méditation et à la relaxation !

Droh!Me proposera enfin des animations novatrices et festives comme les Jardins de l'Europe, la création d'un espace « Land art »,







 L'équipe de Droh!Me de g. à d. :  
Michel Culot, Patrick Parmentier,  
Julie Goffard et Donatienne Wahl.





© Franck Jambon

01

- 01 Le Bâtiment du Pesage entièrement rénové.  
02 Droh!Me Melting Park ouvrira ses portes en 2019.



© Art & Build

02

## CET ÉTÉ EST DES PLUS ANIMÉS AVEC DES STAGES POUR ENFANTS, UNE EXPO PHOTO, DES AFTERWORKS INNOVANTS,... ET LA RÉOUVERTURE DE LA TERRASSE, NOUVELLE GÉNÉRATION

l'organisation de spectacles en plein air, d'expositions,... pour refaire de l'hippodrome un haut lieu récréatif à Bruxelles.

### NATURE RESTAURÉE

En début de concession, le site de l'hippodrome était dégradé, à la suite d'un manque d'entretien et de la désaffectation des lieux. Une végétation spontanée s'y était développée, si bien que les abords de plusieurs bâtiments étaient difficilement praticables. Le patrimoine arboré était en danger et on observait un développement progressif de la végétation invasive. Grâce à un partenariat public privé efficace et constructif, ceci fait désormais partie du passé !

La Région de Bruxelles-Capitale a rénové les bâtiments historiques tandis que l'environnement végétal est repris en mains par Droh!Me, en collaboration avec Natura 2000 et Bruxelles Environnement. Et en conformité avec le classement Natura 2000. Cet environnement réhabilité vous attend !

### UN LIEU QUI REPREND SA PLACE

D'ici la fin de l'année, une toute nouvelle brasserie sera inaugurée dans l'ancien bâtiment du Pesage, entièrement rénové et aménagé par l'architecte d'intérieur renommé Lionel Jadot.

Cet été est des plus animés avec des stages pour enfants, une expo photo, des afterworks innovants,... et la réouverture de la Terrasse, nouvelle génération. Jusqu'au 20 juillet, la Terrasse O accueillera les citoyens qui veulent profiter d'une ambiance « cool » dans un esprit vacances à Bruxelles !

Quant à l'automne, il sera le théâtre de plein de nouveautés ! N'en disons pas plus, si ce n'est que Droh!Me vous attend pour vous faire partager sa vision moderne et positive de la nature en ville. Convivialité, expériences, émotions, créativité, passion, ouverture, dialogue, lien, sens et contenu... Droh!Me décline ces codes pour vivre la ville autrement. Une ville où il fait bon vivre, ensemble, en lien avec la nature et avec l'humain ! ■





# Jody Lo, l'excellence maîtrisée dans un pur Made in Belgium

Interview au cœur de Jody Lo

Issues d'une fabrication artisanale belge, les bougies de la collection Jody Lo sont uniques et diffusent des effluves envoûtantes et reposantes. Les créations de la marque se déclinent dans des coloris à la fois tendances et intemporels avec un subtil jeu de lumières. La jeune marque belge a su se frayer un chemin pour gagner une place de choix dans les intérieurs les plus exigeants.

Quel a été le point de départ de cette belle aventure ?

Nous souhaitons créer notre propre gamme de bougie. Le monde de la grande bougie de luxe était fort limité. En 2013, nous avons dès lors relevé le défi et enrichi ce milieu existant en imposant un style de bougie tout à fait différent avec une ligne très épurée et sobre.

Vous êtes créateur et producteur ?

Créateur certes mais parlons plutôt d'artisanat que de production. Notre volonté est depuis le début de maîtriser les composants et la création de nos bougies. Cette intention d'intégrer le plus d'éléments possibles au sein de notre maison a pour but de ne pas contaminer notre produit par un élément qui ne serait pas l'essence de la marque. Nous contrôlons la fabrication des bougies du coulage de la cire dans les écrins jusqu'à la mise sous boîte.

Nous nous sommes engagés sur la voie du luxe. Il n'est dès lors pas question de laisser la moindre étape au hasard.

Les maîtres mots sont immuables: qualité, créativité, sens du détail et services au client.

Comment fabriquez vous vos bougies ?

Avec amour et passion bien évidemment !

Nous sommes particulièrement attentifs à la qualité de nos bougies. Nos écrins de verre sont soufflés à la canne. Cette technique de fabrication demande l'intervention de plus de vingt artisans. Les bougies sont coulées à la main, en plusieurs étapes. Ceci nous

permet de garantir une finition régulière et propre. Nos cires sont planes au rendu et pour un résultat d'une blancheur mate et velouté.

Autre gage de qualité, nos fragrances sont soigneusement sélectionnées en collaboration avec nos artisans parfumeurs. Tous les ingrédients de nos bougies sont de label européen.

Comment voyez-vous le futur pour Jody Lo ?

Concernant le futur, il n'y a pas de limites absolues. Nous sommes attirés par de nouveaux défis et nous souhaitons explorer de nouveaux marchés.

Il est difficile de rester indépendant aujourd'hui: le monde du luxe se concentre de plus en plus et cela au détriment des petites entreprises «familiales» qui font la fierté de notre artisanat belge.

Il faut donc rester soi-même, croire en sa vision et la défendre. Nous lançons régulièrement des nouvelles bougies en phase avec les tendances du moment. La bougie Kalinda est notre dernière-née.

Elle déploie ses charmes dans un vase de couleur rose «nude» entouré d'un trait d'argent raffiné. Nous lui avons offert un délicieux parfum floral boisé, épicé et poivré, fruité coco.

Quelle est votre plus grande fierté ?

Une fois la marque testée, elle est automatiquement adoptée et les clients reviennent! Nous avons une clientèle haut de gamme et internationale. Notre public cible adore le côté artisanal, fait main de nos bougies. Le fait qu'elles soient réalisées en Belgique est un petit plus non négligeable. Enfin de grandes bougies belges !

R.V.







## LA TERRASSE DU BOCCONI

Située à quelques pas de la Grand-Place au cœur de Bruxelles, la Terrasse du Ristorante BoCConi invite au voyage et au plaisir des sens.

Au détour d'une rue piétonne typique à l'architecture bruxelloise, il flotte dans l'air comme un parfum d'Italie.

La Terrasse, somptueusement décorée d'un jardin aromatique, est un vrai écrin de verdure au centre ville. Tous les jours de midi à 22h30, on y

vient pour découvrir la nouvelle carte de saison du restaurant, orchestrée par le Maestro Fulvio Pierangelini. Le Chef a choisi des produits frais et savoureux aux accents italiens pour offrir une expérience gustative raffinée et authentique.

Pour les petites faims, une carte spéciale est disponible entre les services du déjeuner et du dîner (de 14h30 et 18h30). Elle propose des spécialités méditerranéennes, diverses salades et desserts.

La Terrasse a également prévu des cocktails italiens avec son Aperitivo. Une sélection originale de cocktails pour se rafraîchir et se détendre entre amis, accompagnée d'une dégustation d'antipasti italiens proposés directement sur le comptoir du Bar BoCConi.

Pour se rendre au Ristorante BoCConi, rien de plus simple, il est accessible très facilement en voiture. Pour les hôtes du restaurant et de sa terrasse, un service voiturier et un parking sont mis à disposition gracieusement.

La Terrasse du Ristorante BoCConi est une adresse incontournable en ville pour savourer les journées ensoleillées ou les chaudes soirées d'été.



BOCCONI

RÉSERVATIONS : T: +32 (0) 2 547 47 15  
ristorantebocconi@roccofortehotels.com  
www.roccofortehotels.com/ristorante-bocconi



# OUI, BRUXELLES, JE TE DÉCLARE MA FLAMME !

COMME LE SAUMON SAUVAGE QUI REMONTE DES GRANDS FLEUVES ET RETROUVE SON PARCOURS DE VIE, JE SUIS REVENU M'INSTALLER À BRUXELLES, VILLE QUI A MARQUÉ TOUT MON PARCOURS DE VIE. OUI, J'AIME CETTE VILLE, UNIQUE EN SON GENRE ! VILLE DU FUTUR ET DU PRÉSENT. AU CŒUR DE L'EUROPE, AVEC SES 8.000 HECTARES D'ESPACES VERTS DE PARCS ET JARDINS, QUE J'AI PARCOURUS LORSQU'ADOLESCENT, MES AMIS DE L'ÉPOQUE, MES AMOURS ÉTAIENT TOUS DE BRUXELLES.

J'ai passé ma jeunesse à Saint-Tropez, où se trouvait le domaine familial de La Capilla. Ce petit port varois, quasi inconnu après la Guerre, était peuplé de Belges et de Bruxellois. Le 21 juillet, depuis 1992, j'ai célébré la Fête des Belges, entouré de quelque 1.500 participants. Les Belges y représentaient les plus grands propriétaires fonciers de la région de « Saint-Trop ». Toute une époque !

## HOMME DE GOÛT, JE POSSÈDE UNE NATURE GOURMANDE, COMME VOUS, LES BELGES

### RÉPUTATION GASTRONOMIQUE

Bruxelles où des grands noms tels Magritte, Hergé, Geluck, Brel, Adamo, Stromae, Annie Cordy, mon ami Benoît Poelvoorde et tant d'autres que je ne pourrais citer, ont vécu, sont passés ou vivent. Bruxelles où il faut une vie pour découvrir tout ce qui s'y passe... Entre ses 30.000 fonctionnaires européens, ses 15.000 lobbyistes, ses 5.000 diplomates et ses 1.000 journalistes qui occupent 1,9 millions de m<sup>2</sup>, 66 bâtiments, Bruxelles marque son empreinte de capitale européenne... Nid d'espions dignes d'un roman de John le Carré !

Son marché de la Gare du Midi est témoin d'un passé historique fort. Sa Grand Place, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, son Manneken Pis, témoin privilégié de l'humour et de la « zwanze » bruxellois, ses musées, son chocolat exquis, ses brasseries, dont certaines sont étoilées par le Guide Michelin. Bruxelles où on peut dîner à 100 mètres de hauteur ou dans

un tram ou dans l'Atomium, où on peut déguster jusqu'à 3.000 bières, dont la délicieuse Mort Subite, où on peut sortir en boîte de nuit dans une chapelle authentique sans parler de la cabane du Fou Chantant, voire dîner dans une librairie comme le Cook and Book ou Filigranes. Et que dire encore d'endroits comme la Truffe Noire, meilleur qu'en Italie et encore tous ces restaurants, étoilés ou pas, qui peuplent cette ville insolite et de réputation gastronomique.

### VIVE LA BD !

Homme de goût, je possède une nature gourmande, comme vous, les Belges. Pas prétentieuse, mais qui dévore la vie à pleines dents. Mon palais est rempli de souvenirs culinaires, de croquettes aux crevettes, de stoemp aux carottes, de lapins aux pruneaux, de waterzooi de cabillaud, de faisans mijotés aux chicons avec une sauce à la bière trappiste, de boudins noirs aux choux de Bruxelles et de crèmes brûlées au speculoos ou de frites au cornet dégustées en rue, sans oublier l'anguille au vert, la meilleure que j'ai goûtée à ce jour.

Bruxelles où mes romans ont été publiés en bande dessinée par les Editions Dupuis : « Hannah », « Rourke », « Le Roi Vert ». Bruxelles inonde mes souvenirs de jeunesse où je m'installe pour y vivre, entouré d'amis issus de tous les horizons : Marcolini, Filipson, Reynders, Di Rupo et bien d'autres, artistes ou anonymes. ■



*Paul-Loup Sulitzer*

# GRAND PORTRAIT



Propos recueillis par Brigitte Ullens

## XAVIER LUST

### FIGURE EMBLÉMATIQUE DU DESIGN BRUXELLOIS

XAVIER LUST EST UN DE NOS SEULS DESIGNERS À COLLABORER DEPUIS DE LONGUES ANNÉES AVEC LES PLUS GRANDES MAISONS INTERNATIONALES, MDF ITALIA, DE PADOVA, DRIADE,... IL EST SURTOUT DE CES BRUXELLOIS QUI PORTENT L'IMAGE DE NOTRE CAPITALE À TRAVERS LE MONDE. À LA VEILLE DE SON EXPOSITION À NEW YORK, IL A ACCEPTÉ DE SE LIVRER À GRAND PLACE. PORTRAIT D'UN VRAI ARTISTE...

JE NE SUIS  
NI WALLON  
NI FLAMAND.  
JE SUIS  
BRUXELLOIS.  
DE CE  
FAIT, JE ME  
CONSIDÈRE  
COMME  
CITOYEN DU  
MONDE

« Imaginez-vous en train de réfléchir en étant assis sur l'un de ses bancs, rêvez que vous glissez vos doigts le long de ses bougeoirs, aventurez-vous à laisser filer votre regard sur les lignes de fuite de ses tables, observez l'ondulation du métal de ses tabourets, adossez-vous à ses canapés et désespérez de comprendre comment ses constructions trouvent leur équilibre ». Ces paroles sont dans le livre Xavier Lust, Design Stories (Stichting Kunstboek & Xavier Lust, 2015). Elles émanent du collectionneur Daniel Lebard. Elles expriment bien la fascination que le travail du designer peut exercer. Mais qui est ce créateur bruxellois hors normes ? « Il est bien ancré dans ses racines » précise son épouse, la galeriste Emilie Dujat. Mais qu'en dit ce diplômé d'architecture d'intérieur de Saint-Luc à Bruxelles ?

**Grand Place : Xavier Lust, le facteur temps est devenu une de vos préoccupations majeures. Aujourd'hui, votre univers se partage en des fonctions distinctes et celles-ci nécessitent un véritable talent d'équilibriste...**

**Xavier Lust :** Oui, on peut vraiment parler de cinq fonctions bien complètes par elles-mêmes. D'abord, mon travail de designer industriel et la collaboration

avec les grandes maisons. Il y a ensuite le travail Art/Design, ni Art ni Design. Il consiste à créer pour les galeries des objets qui continuent à garder leur aspect fonctionnel tout en présentant à chaque fois un aspect unique, exceptionnel de par leur spécialisation et leur rareté. Puis, il y a la partie « Marchés Publics ». Je participe à des concours. C'est très motivant même si la mise en œuvre ne suit pas toujours. Par ailleurs, mon travail de sculptures monumentales (symboles, lettres, hiéroglyphes) occupe une fonction importante sans oublier, enfin, la partie « architecte d'intérieur ».

**GP : Vous avez dessiné le trophée des Magritte. Quelle place Bruxelles joue-t-elle dans votre identité ?**

**XL :** Je ne suis ni Wallon ni Flamand. Je suis Bruxellois. De ce fait, je me considère comme citoyen du monde puisque Bruxelles est ouverte au monde. C'est une ville qui se valorise toute seule. By the way, j'ai eu l'occasion de travailler pour la Ville de Bruxelles sur un projet de mobilier urbain, cohérent et identitaire. Il concernait, entre autres, l'installation d'abribus que j'ai dessinés. Ce projet, pour de nombreuses raisons, n'a toujours pas été réalisé. Pourtant, je crois en son actualité et sa pertinence.









01



02



© Charly Herscovici - Emilie Dujat

03

## NOUS HABITONS UNE DES VILLES EUROPÉENNES LES PLUS DYNAMIQUES SUR LE PLAN CULTUREL



**01** MAD Brussels,  
 Centre bruxellois pour  
 la Mode et le Design.  
**02** ADAM - Art & Design  
 Atomium Museum.  
**03** Portrait récent,  
 pris sur le vif par Emilie Dujat,  
 dans l'entrée du Musée  
 Magritte, Place Royale à  
 Bruxelles.

**GP :** Selon vous, le multiculturalisme bruxellois est-il une source d'inspiration artistique et culturelle ?

**XL :** Aujourd'hui, on parle souvent à l'étranger de Bruxelles, capitale de l'Art. Le quotidien américain The New York Times a récemment qualifié notre ville de « Bruxelles, le nouveau Berlin ». Nous habitons une des villes européennes les plus dynamiques sur le plan culturel et c'est génial d'assister à ce foisonnement artistique. On voit de nouveaux espaces s'ouvrir (le MIMA, Art & Design Atomium Museum,...). Ils rejoignent le Wiels et la Fondation Boghossian dont la réputation n'est plus à faire. Sur le plan des galeries, on découvre des espaces comme celui du couple de Français, Philippe Austruy et Valérie Bach, qui, avec leur magnifique complexe architectural de la « Patinoire Royale », nous emmènent sur des chemins novateurs. Une galerie comme la Spazio Nobile Pro Materia Gallery marque également les esprits dans notre univers culturel bruxellois. Côté artistes et designers, il est devenu fréquent de croiser certains d'entre eux, de renommée internationale, dans les rues de notre capitale. Ils partagent ma passion pour le Mont des Arts, la Place Royale et, aussi, pour l'ancien bâtiment Old England qui a marqué ma jeunesse lorsqu'il était peint en blanc...

**GP :** En pensant à Bruxelles, on ne peut s'empêcher de penser à votre banc, votre fameux banc, objet culte de votre travail ? On le connaît...

**XL :** Ce banc, mon banc, a jalonné toutes mes histoires professionnelles. Il a évolué selon les besoins et ma créativité. Une des qualités propres à l'artiste est de rebondir. Me concernant, l'instinct artistique me donne l'opportunité, face à certains blocages, de prendre un autre chemin, d'offrir un autre regard et de contourner l'obstacle. Ce banc en est l'illustration.

**GP :** En 2014, lors de votre exposition à la Galerie du Passage chez Pierre Passebon à Paris, vous avez exposé 20 nouvelles créations. Ce fut l'occasion pour vous de présenter, dans un luxe non ostentatoire et grâce à des nouvelles techniques réalisées avec des artisans chevronnés, des objets allégés, mais d'une résistance optimisée.

La Lust Chair, les miroirs Caldeira, l'Archiduchaise et ces objets plus récents seront à New York pour votre exposition... À nous, Bruxellois de cœur, de voir l'un des leurs s'envoler...

**XL :** Je continuerai à appliquer avec rigueur dans mon travail les quatre paramètres qui sont la base de cet envol : technologie, fonctionnalité, beauté et culture.

**GP :** Un programme typiquement bruxellois ! ■





THE ORIGINAL

ESTD 1971



Get a free  
**BEER**  
Come with  
a beard!

# GRAND OPENING 21 JUNE

HAIRCUT, BEARD TRIM, COCKTAILS & GOOD SOUND



**To be held at:**  
27 Joseph Stevens street  
1000 Brussels

**On:**  
Wednesday  
June 21st, 2017  
From 7pm, until 10pm



[www.barbershopmayerson.be](http://www.barbershopmayerson.be)  
[www.facebook.com/mayersonbarber](https://www.facebook.com/mayersonbarber)



## NOUVELLE RECTRICE DE LA VUB NOUVELLES AMBITIONS POUR BRUXELLES

CAROLINE PAUWELS, LA NOUVELLE RECTRICE DE LA VUB, VEUT RENFORCER LE LIEN AVEC BRUXELLES ET MISE SUR LA DIVERSITÉ, LE PLURILINGUISME ET LES COLLABORATIONS AVEC TOUS LES ACTEURS URBAINS. CETTE BRUXELLOISE NÉERLANDOPHONE VEUT DAVANTAGE RELIER L'ENSEIGNEMENT ET LA RECHERCHE À LA VILLE, AUX ACTEURS SOCIÉTAUX ET CULTURELS, AUX ENTREPRENEURS ET AU MONDE DU TRAVAIL. ELLE EST DÉTERMINÉE À FAIRE JOUER, À SON UNIVERSITÉ, UN RÔLE ENGAGÉ ET SOCIÉTAL AINSI QU'À AIDER À FAÇONNER LE BRUXELLES DE DEMAIN.

Caroline Pauwels a de grandes ambitions pour la VUB. Avec ses 3.500 personnes hautement qualifiées, 4 campus, 8 facultés, 15.000 projets d'études, avec un CA de 232 millions d'euros en 2016, avec des chantiers de construction en cours pour 800 millions d'euros et avec des moyens financiers inchangés, elle sait que l'évolution future dépendra des liens forts et des collaborations interdisciplinaires, interculturelles et internationales avec tous les acteurs de notre monde économique, social et culturel.

### L'ÉVOLUTION FUTURE DÉPENDRA DES LIENS FORTS ET DES COLLABORATIONS INTERDISCIPLINAIRES, INTERCULTURELLES ET INTERNATIONALES

Pour Caroline Pauwels, l'université doit utiliser ses connaissances et son expertise afin de trouver des solutions pour les grands problèmes urbains. D'autre part, Bruxelles, ville éminemment complexe et stratifiée, est un laboratoire vivant pour l'université, une opportunité extraordinaire. La société urbaine doit bénéficier de l'apport de recherches sur les grandes problématiques, que ce soit la mobilité, la pollution, l'énergie durable, la santé, le bien-être, l'éducation, la démographie, la mixité, l'immigration, l'intégration, l'égalité...

### OPTIMISME DE RIGUEUR

Par ailleurs, Caroline Pauwels veut redonner confiance aux étudiants, faire de Bruxelles une ville estudiantine. Ensuite, il s'agit d'abattre les murs entre la VUB et l'ULB et d'adopter un positionnement international commun. Une collaboration étroite VUB-ULB, selon elle, c'est une énorme valeur ajoutée pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Enfin, il s'agit de nouer des alliances et des collaborations, non seulement avec la société civile et culturelle, mais également avec le monde économique. Ainsi, la rectrice a entamé son road show auprès du monde des entreprises, leurs organisations patronales et sectorielles, les cercles d'affaires. L'avenir sera fait de joint-ventures et d'interdisciplinarité.

Caroline Pauwels est rassembleuse, excessivement bien connectée dans tous les milieux, portant une vision forte, un idéal et une opinion. Bref, elle est la figure idéale pour mener à bien le développement de la VUB dans notre nouvelle société mondialisée. « L'optimisme est un devoir moral » dit-elle. ■



*Ine Mariën*

Entrepreneure bruxelloise, stratège en communication





Pour votre résidence secondaire,  
mieux vaut un partenaire qui ne bloque  
pas le rendement de vos placements.

DB Investment Loan est une solution différente et intelligente pour financer votre résidence secondaire. Concrètement, vous donnez vos placements en garantie et continuez à profiter de leur rendement. Ce prêt à tempérament offre des taux avantageux et n'engage pas de frais de notaire. Plus d'infos sur [deutschebank.be/credit-invest](https://www.deutschebank.be/credit-invest)



Investissez dans votre vie

Deutsche Bank



**Attention, emprunter de l'argent coûte aussi de l'argent.**

Le DB Investment Loan à but immobilier est un prêt à tempérament soumis aux dispositions du livre VII du Code de droit économique relatives au crédit hypothécaire. Organisme prêteur : Deutsche Bank AG, 12, Taunusanlage, 60325 Francfort-sur-le-Main, Allemagne, RC Francfort-sur-le-Main n° HRB 30000. Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles, 13-15 avenue Marnix, 1000 Bruxelles, Belgique, RPM Bruxelles, TVA BE 0418.371.094, IBAN BE03 6102 0085 7284, IHK D-H0AV-L0HOD-14. E.R. : Steve De Meester

# GRAND ÉVÉNEMENT



Propos recueillis par Paul Grosjean

## L'OMMEGANG PORTE LES COULEURS DE BRUXELLES À TRAVERS LE MONDE

CHAQUE CITÉ POSSÈDE SON ÉVÉNEMENT EMBLÉMATIQUE. SIENNE A SON PALIO, RIO A SON CARNAVAL, MONS A SON DOUDOU ET BRUXELLES A SON OMMEGANG. A L'INSTAR DU CONCOURS REINE ELISABETH OU DU MÉMORIAL VAN DAMME, CETTE MANIFESTATION DIFFUSE L'IMAGE DE LA CAPITALE À TRAVERS LE MONDE. MAIS, PLUS QUE CE PRESTIGIEUX CONCOURS DE MUSIQUE OU CE FANTASTIQUE MEETING D'ATHLÉTISME, CETTE PROCESSION HISTORIQUE INCARNE L'ADN BRUXELLOIS. QUI PLUS EST, ELLE SE DÉROULE SUR LA GRAND PLACE. IMPOSSIBLE POUR LE PREMIER NUMÉRO DE LA REVUE DU MÊME NOM DE PASSER À CÔTÉ DE CET ÉVÉNEMENT QUI SE DÉROULERA LES 5 ET 7 JUILLET PROCHAINS.

2 HEURES  
DE SPECTACLE,  
1.400 PARTICIPANTS,  
1.800 COSTUMES,  
8 GÉANTS,  
300 DRAPEAUX,  
2 KILOMÈTRES  
DE CORTÈGE

Tout commence en 1348 à l'initiative du clergé bruxellois. L'idée est de créer une procession autour du Sablon en l'honneur des Saints. Progressivement, l'Ommegang devient l'un des grands événements de la cité : les autorités civiles, les métiers et d'autres organisations y ont leur place à côté des représentants de l'Eglise. En juin 1549, les plus hautes instances de la ville choisissent de présenter l'Ommegang à Charles Quint et à son fils, l'Infant Philippe, en guise de geste de bienvenue. C'est à ce moment-là que le cortège se transforme définitivement en véritable vitrine de la société bruxelloise.

Puis, petit-à-petit, l'Ommegang perd de son lustre. Jusqu'à ce qu'il renaisse de ses cendres, en 1930, à l'occasion du centenaire de la Belgique. La manifestation, dans sa forme actuelle, est l'héritière de ce come-back opéré il y a 87 ans. Aujourd'hui, les figurants de l'Ommegang défilent du Parc Royal à la Grand Place avec la même ferveur que leurs glo-

rieux prédécesseurs. Sous l'impulsion de son dynamique Président, Paul Le Grand, cette manifestation folklorique est devenue au fil du temps un spectacle à part entière. Cette année, Gilles Daoust, fils de Jean-Claude et patron de l'entreprise éponyme, est le metteur en scène. Le héraut s'appelle Stéphane Bern et le maître de cérémonie est Thomas de Bergeyck. Figurent aussi au générique Bert Kruismans et Jo Lemaire. Ce sont 2 heures de spectacle, 1.400 participants dont 180 nobles descendant des participants de 1549, 1.800 costumes, 8 géants, 300 drapeaux, 2 kilomètres de cortège.

### PATRIMOINE IMMATÉRIEL

L'Ommegang est une manifestation culturelle et apolitique. Cet événement a pour vocation de réunir les Belges et les Bruxellois autour de leur Histoire. Le but est de faire briller Bruxelles et la Belgique à l'étranger. Objectif atteint puisque le retentissement









**01** Thomas de Bergeyck, Maître de Cérémonie.

**02** Patrick Poivre d'Arvor, Héraut 2016.

**03** Jo Lemaire, Conteuse.

**04** Gilles Daoust, Metteur en Scène Ommegang 2017.

**05** Paul Le Grand, Président de l'Ommegang.

**06** Baudouin van der Kelen, Administrateur de la Brasserie Haacht.

#### INFORMATIONS PRATIQUES

L'Ommegang 2017 aura lieu les 5 et 7 juillet à partir de 21 heures sur la Grand Place. Parallèlement à cet événement majeur, différentes manifestations vont se dérouler au Parc de Bruxelles : The Royal Break, le Marché Renaissance, le Village Médiéval. Inscription sur le site : [www.ommegang.be](http://www.ommegang.be)

traverse l'Europe pour se propager jusqu'en Asie et en Amérique. Cette gloire amène d'ailleurs parfois le cortège à quitter la Grand Place et à s'exporter. Il s'est ainsi déjà produit lors d'événements à l'étranger comme à Munich, Madrid, Montréal, Osaka, Shanghai. Par exemple, en septembre 2015, l'Ommegang a représenté la culture à la semaine bruxelloise lors de l'Exposition Universelle de Milan.

Par ailleurs, le 9 mars 2017, le gouvernement bruxellois s'est prononcé en faveur de l'inscription de cet événement traditionnel sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité attribué par l'UNESCO. Cet acte de candidature, initié par la société civile et relayé par la Direction des Monuments et Sites, jouit donc du plein soutien de la Région de Bruxelles-Capitale.

Force est de constater que l'Ommegang fait partie de ces marques qui portent l'image de Bruxelles à l'étranger, au même titre que l'Atomium, les Galeries Royales Saint-Hubert, la BRAFA, Art Brussels, le Concours Reine Elisabeth, le Mémorial Van Damme,... Il appartient donc aux vrais Bruxellois de s'y intéresser et d'en être fiers... ■

## LA BIÈRE OMMEGANG FAIT MOUSSER L'ÉVÉNEMENT...

La Brasserie Haacht fait partie de ces brasseries indépendantes qui sont la fierté et la richesse de la Belgique depuis plus de 100 ans. Outre sa pils Primus, cette entreprise typiquement familiale brasse plusieurs bières spéciales. Parmi celles-ci, les marques les plus connues sont Charles Quint, Tongerlo et Mystic. Depuis 2012, la bière Ommegang fait partie de sa gamme de bières Charles Quint. Son caractère sec et robuste séduit aussi bien les connaisseurs de bières spéciales que les amateurs de pils. Cette blonde est distribuée en Belgique, en France, en Italie, en Espagne, en Chine, au Japon. Elle marque le lien entre les bières Charles Quint et l'Ommegang de Bruxelles. Cette collaboration est séculaire puisque les 2 entités ont signé un contrat (tout à fait exceptionnel) de 100 ans. « Quand on travaille dans la tradition, la notion du temps n'est pas la même » commente Baudouin van der Kelen, Administrateur de la Brasserie Haacht.



Brussels traditions

# Ommegang

BRUSSELS GRAND PLACE  
JULY 5<sup>TH</sup> & 7<sup>TH</sup>



READY FOR THE  
**SHOW**  
TICKETS ON  
[WWW.OMMEGANG.BE](http://WWW.OMMEGANG.BE)



*Beer brewed carefully, to be consumed with care*





# L'APPARTEMENT DES VOISINS S'EST VENDU EN DEUX JOURS

CONTACTEZ-NOUS



+ 32 (0)475.36.08.00

+ 32 (0)475.25.16.42

sandra@lavane.be - mg@lavane.be

[www.lavane.be](http://www.lavane.be)



# PARCE QUE BRUXELLES EST PLUS QUE BRUXELLES !

NE VOUS Y TROMPEZ PAS, GRAND PLACE N'EST PAS LA GAZETTE DE L'ÎLOT SACRÉ ! AU CONTRAIRE, ELLE VEUT ÊTRE UNE REVUE DE DIMENSION RÉGIONALE ET DE VOCATION MÉTROPOLITAINE. SON TITRE EST PARFAITEMENT JUSTIFIÉ CAR IL INCARNE PARFAITEMENT BRUXELLES. EN RÉALITÉ, TOUT EST PARTI, TOUT PART ET TOUT PARTIRA DE LA GRAND PLACE : HISTORIQUEMENT, GÉOGRAPHIQUEMENT, POLITIQUEMENT, CULTURELLEMENT, MÉDIATIQUEMENT, ... QU'ON LE VEUILLE OU NON, LA GRAND PLACE EST LE CŒUR DE LA CITÉ. COMME L'ATOMIUM, LE PALAIS ROYAL OU LE BERLAYMONT, ELLE PORTE L'IMAGE DE BRUXELLES À L'ÉTRANGER. MAIS PLUS QUE CES AUTRES SYMBOLES, ELLE EST L'ÂME DE LA VILLE.

La devise de la revue est : Parce que Bruxelles est plus que Bruxelles ! Ce n'est pas un slogan, c'est la réalité. En effet, tout d'abord, Bruxelles est plus que la Ville de Bruxelles : c'est aussi la Région de Bruxelles-Capitale. Puis, Bruxelles est davantage que Bruxelles-Capitale et ses 19 communes : c'est également Bruxelles-Métropole. L'espace naturel de Bruxelles va du Brabant flamand au Brabant wallon. Enfin, comme toute métropole qui se respecte, Bruxelles rayonne, que ce soit en Belgique, en Europe, dans le Monde.

COMME TOUTE MÉTROPOLE QUI SE  
RESPECTE, BRUXELLES RAYONNE,  
QUE CE SOIT EN BELGIQUE, EN  
EUROPE, DANS LE MONDE

## PLACE AU CITY MARKETING

Il faut dire que le rayonnement de Bruxelles est mérité. Elle est une ville où toutes les cultures se mêlent dans le respect de ces règles qui fondent la société européenne. Et au-delà du vivre ensemble, elle incarne un véritable art de vivre. Enfin, elle accumule des savoir-faire dans tous les secteurs : artistique, culturel, scientifique, médical, environnemental, économique, financier,...

Mais la métropole bruxelloise, comme toutes les cités européennes, est en situation de concurrence. Elle est obligée de pratiquer le City Marketing. Les milieux politiques, patronaux, académiques s'y attellent avec détermination. Pourtant, le meilleur porte-parole de Bruxelles est et restera le citoyen bruxellois. C'est lui qui doit porter le message des qualités et des atouts de sa ville. A lui de montrer, lors de ses contacts virtuels ou réels, qu'il croit dans sa région. Tous ensemble, donnons une autre connotation au terme « bruxellisation ». Ce mot doit signifier dorénavant la transformation positive de la ville c'est-à-dire celle qui est basée sur ces valeurs typiquement bruxelloises : optimisme, ambition, excellence, engagement, tolérance, racines, avenir, ... Parce que Bruxelles est plus que Bruxelles ! ■



*Paul Grosjean*

Rédacteur en Chef - paul@aubalcondelactu.be

## QUEL PLAN MOBILITÉ POUR BRUXELLES ?

DANS CHAQUE NUMÉRO DE GRAND PLACE, NOUS CONSACRERONS UN GRAND DOSSIER À UN THÈME TOUCHANT L'ENSEMBLE DES CITOYENS EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE. POUR INAUGURER LA SÉRIE, NOUS NE POUVIONS PASSER À CÔTÉ DE LA PRINCIPALE PRÉOCCUPATION DES BRUXELLOIS : LA MOBILITÉ ! POUR CE FAIRE, NOUS AVONS DONNÉ LA PAROLE À 3 PERSONNALITÉS AUX AVIS DIAMÉTRALEMENT OPPOSÉS : PASCAL SMET, MINISTRE SP.A DE LA MOBILITÉ AINSI QU'ISABELLE PAUTHIER, DIRECTRICE DE L'ARAU ET BORIS DILLIÈS, DÉPUTÉ MR DE L'OPPOSITION. ILS ONT PU EXPOSER EN TOUTE LIBERTÉ LEURS PRIORITÉS POUR OPTIMISER LA MOBILITÉ À BRUXELLES. C'EST CELA LE PLURALISME DE GRAND PLACE...



**PASCAL SMET**

Agé de 50 ans, Pascal Smet est membre du parti socialiste flamand depuis une trentaine d'années. Dès 2003, il rentre dans le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Il fut Ministre de la Mobilité pour la première fois entre 2004 et 2009. Il est à nouveau Ministre de la Mobilité depuis 2014...



**ISABELLE PAUTHIER**

Isabelle Pauthier est directrice de l'ARAU. L'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines est une association d'habitants de Bruxelles qui analyse tous les projets d'aménagement urbain, qu'ils soient publics et/ou privés. Ce groupe de pression est l'un des plus actifs dans la capitale belge.



**BORIS DILLIÈS**

A 45 ans, Boris Dilliès a déjà une longue expérience de la politique bruxelloise. Il est élu depuis 20 ans dans la commune d'Uccle. Il est échevin d'Uccle et député bruxellois (opposition MR). Il préside la Commission de l'Infrastructure du Parlement bruxellois.







Un dimanche (presque)  
sans voitures à Bruxelles.





## UN PLAN AMBITIEUX POUR BRUXELLES

Texte de Pascal Smet, Ministre de la Mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale

Bruxelles est aujourd'hui une ville en pleine mutation. Elle est à un tournant de son histoire. Elle ne peut, en effet, plus échapper aux défis liés à la mobilité, l'accessibilité urbaine, l'amélioration de la qualité de l'air et de vie. Je suis convaincu qu'une ville comme Bruxelles doit offrir davantage d'espaces conviviaux et de rencontres à ses résidents. Concrètement ? Je veux aboutir à un nouvel équilibre : d'une ville pour les voitures à une ville pour tous les citoyens. Cela passe par un réaménagement complet et qualitatif des espaces publics et, donc, inévitablement, par une diminution de l'emprise de la voiture afin de libérer ses espaces au profit des habitants et de la mobilité douce. Bruxelles mérite un shift de mobilité, un véritable rééquilibrage entre les différents modes de déplacement urbain.

Envahie quotidiennement par les voitures, Bruxelles est arrivée à un point de saturation. Au quotidien, ce sont près de 350.000 navetteurs qui se dirigent matin et soir vers ou en dehors de Bruxelles. Parmi eux, environ la moitié se rend chaque jour individuellement en voiture à Bruxelles en provenance de Flandre ou de Wallonie. Cette situation complexe trouve ses origines dans le manque d'alternatives et dans la politique fiscale actuelle du Fédéral. Les retards successifs liés à la finalisation du réseau RER autour de Bruxelles, les avantages fiscaux en faveur des voitures de société ainsi que les dispositions fiscales attractives liées à la vie en milieu rural sont des facteurs qui contribuent aux problèmes de mobilité dans la capitale.

En attendant que des mesures soient prises au niveau fédéral, la Région de Bruxelles-Capitale amorce toute une série de projets pour améliorer, embellir et transformer la ville afin d'inciter les Bruxellois à privilégier d'autres modes de déplacement que la voiture. C'est pourquoi, d'ici les 10 prochaines années, le Gouvernement bruxellois va investir 5,2 milliards d'euros dans le développement des transports publics.

### TRANSFORMER LA PETITE CEINTURE

Concrètement, l'aménagement d'une nouvelle ligne de métro entre Forest et Evere est planifiée. Le prolongement de la ligne de

tram 94 vers Roodebeek et la création de la ligne de tram 9 entre Simonis et Heysel sont lancés. L'adoption du Plan Bus pour mieux relier les quartiers et l'achat de 239 bus hybrides sont en cours. Le développement des transports publics incitera ainsi les navetteurs à stationner dans l'une des 10.000 places qui seront créées d'ici 2020 dans les nouveaux parkings Park & Ride aux abords des frontières régionales.

Le gouvernement bruxellois a, par ailleurs, approuvé un programme pluriannuel d'investissement ambitieux pour rénover, entretenir et sécuriser les tunnels bruxellois. Afin de garantir l'accessibilité de notre capitale, tous les tunnels seront ainsi rénovés. Nous ferons également en sorte que la voiture partagée devienne une alternative crédible à la voiture individuelle. Et, finalement, nous aménagerons 80 km de nouvelles pistes cyclables, séparées et sécurisées, notamment autour de la Petite Ceinture où les voitures stationnées cèderont la place aux arbres, aux cyclistes et aux promeneurs.

### REFONTE DE L'ESPACE PUBLIC

Néanmoins, il est important de ne pas oublier qu'une meilleure mobilité est avant tout un moyen de développement pour la ville et non pas un but en soi. J'attache ainsi une grande importance à ce que chaque réalisation opérée pour améliorer la mobilité valorise en parallèle l'espace public dans la ville. En créant de

LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
AMORCE TOUTE UNE SÉRIE DE  
PROJETS POUR AMÉLIORER, EMBELLIR  
ET TRANSFORMER LA VILLE AFIN  
D'INCITER LES BRUXELLOIS À  
PRIVILÉGIER D'AUTRES MODES DE  
DÉPLACEMENT QUE LA VOITURE



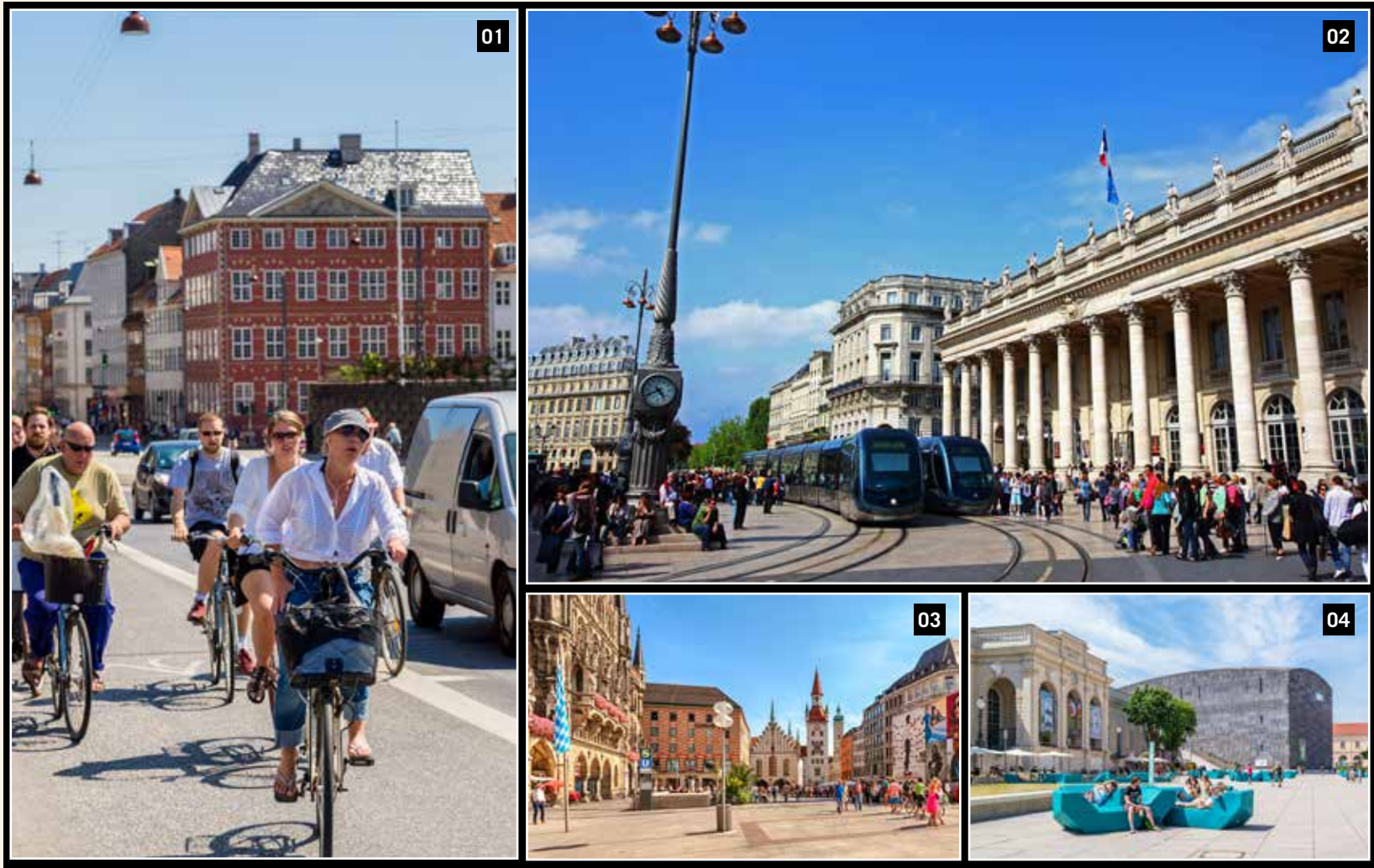




L'espace public est l'une des caractéristiques majeures de la Région de Bruxelles-Capitale.







**01.** A Copenhague, comme à Amsterdam, le vélo est roi.

**02.** Grâce à Alain Juppé, le tram a transformé Bordeaux.

**03.** L'espace public à Munich est également remarquable.

**04.** A Vienne, l'Art Contemporain est aussi dans la rue.

nouvelles lignes de tram et de métro et en aménageant les voiries, places et pistes cyclables, ce n'est pas seulement la mobilité qui se bonifiera à Bruxelles mais bien toute la ville. La mobilité sert également à transformer et à donner un nouveau visage à Bruxelles.

La destruction du Viaduc Reyers et l'interdiction des boulevards du centre aux voitures ne sont donc pour moi que le coup d'envoi d'un vaste mouvement où nous rendons la ville aux Bruxellois et où nous investissons dans la refonte de l'espace public. Avec l'arrivée de nouveaux espaces piétons à la Place Schuman, à la Place Dumon à Stockel, à la Place du Miroir à Jette, à la Porte de Ninove, à Rogier ou, encore, à la Chaussée d'Ixelles, le mouvement est en marche vers une autre Bruxelles. Une Bruxelles plus vivable, plus conviviale et tournée vers ses habitants.

## RENDRE LA VILLE AUX BRUXELLOIS

Le temps est désormais venu pour Bruxelles d'aller de l'avant et de montrer un autre visage. Il suffit de regarder ce qui a été réalisé dans d'autres grandes métropoles européennes telles que Munich, Copenhague, Vienne, Bordeaux, Lyon ou, encore, Londres et de se baser sur leurs exemples. Aujourd'hui, ces métropoles font partie des villes les plus attractives en terme de mobilité car elles ont réussi à insuffler une nouvelle dynamique urbaine tout en opérant rééquilibrage entre les différents modes de transports. Le moment est donc venu pour Bruxelles de passer d'une ville pour les voitures vers une ville pour les gens. Nous devons repenser notre ville et lui redonner une dimension humaine. Une ville où la qualité de l'air, les places publiques, des rues sûres et davantage d'espaces verts ne constituent plus une utopie, mais bien la réalité. ■





AVEC ET SANS  
RENDEZ-VOUS  
MET EN ZONDER  
AFSPRAAK

MONSIEURPNEUS.be

+32 2 736 00 04

- ▶ Grand choix de pneus en stock
- ▶ Stockage de vos pneus été/hiver
- ▶ Géométrie et équilibrage
- ▶ Grand choix de jantes
- ▶ Réparation immédiate
- ▶ Personnel spécialisé
- ▶ Service personnalisé
- ▶ Service «Pick-Up» : particulier, entreprise et ambassade
- ▶ Grote bandenvoorraad
- ▶ Opslag van uw winter- en zomerbanden
- ▶ Uitlijning en balancerings
- ▶ Groot aanbod aan velgen
- ▶ Onmiddellijke herstelling
- ▶ Gespecialiseerd team
- ▶ Persoonlijke service
- ▶ « Pick-Up » service voor particulieren, bedrijven en ambassades



MONSIEURPNEUS.be

*Bien plus que des pneus !*

À partir de **juin 2017** venez découvrir tous **les plus** Monsieur Pneus et profitez immédiatement de nos nombreuses réductions!

*Veel meer dan alleen maar banden!*

Kom vanaf **juni 2017** de **+ punten** van Monsieur Pneus ontdekken en profiteer meteen van onze vele kortingen!

**BRUXELLES / BRUSSEL**

Av. L. Mommaertslaan, 10-12  
1140 Brussel / Bruxelles  
Tel. 02/736.00.04

**GENVAL**

Av. Albert Ier, 180  
1332 Genval  
Tel. 02/652.50.08

[www.monsieurpneus.be](http://www.monsieurpneus.be)



Si vous aimez  
la haute couture,  
vous aimerez  
également la  
haute architecture.

Ernest The Park.

Appartements exclusifs à deux pas  
de l'avenue Louise à Bruxelles.

- projet prestigieux sur le site des anciens bureaux de Solvay
- résidences de luxe dans un parc privé
- architecture moderne, finition soignée
- appartements spacieux avec terrasses bien exposées
- près de la Toison d'Or et de l'avenue Louise
- à proximité du quartier européen
- info : [www.ernest-the-park.be](http://www.ernest-the-park.be) ou 02/201 00 01

powered by



IMMOBEL  
since 1863







# PÉAGE URBAIN POUR TOUTE LA RÉGION !

Texte d'Isabelle Pauthier, Directrice de l'ARAU

La « saga » des tunnels bruxellois a (re)mis la question de la mobilité à Bruxelles à la une de l'actualité. Considérée dans plusieurs classements comme « la capitale la plus embouteillée d'Europe », la Région fait face, depuis des années, à une congestion intolérable, synonyme de coûts faramineux, tant en matière économique (estimés par BECI à plus de 500 millions d'euros par an) qu'en termes de santé publique (plus de 630 victimes de la pollution de l'air chaque année à Bruxelles). Ce constat est unanimement partagé et tout le monde s'accorde pour dire que des mesures doivent impérativement être prises.

La rénovation des tunnels, qui engloberait jusqu'à 3 milliards d'euros, n'est pas une solution puisqu'elle reviendrait à pérenniser la situation actuelle, à maintenir cet irrespirable statu quo. Pas question pour les Bruxellois de financer cet immobilisme, un masque sur la bouche ! De même, les projets de métro sont très coûteux (2 milliards pour le métro nord), interminables et ont pour fonction de libérer la surface pour les voitures. La mobilité à Bruxelles ne pourra s'améliorer qu'en traitant la cause de la congestion, pas ses symptômes : diminuer significativement la pression automobile sur la ville est la condition sine qua non. Il faut commencer à resserrer les robinets à l'entrée de la Région, option que ne prend malheureusement pas le nouveau Plan Régional de Développement Durable qui porte bien mal son nom.

## LE PÉAGE NE PROVOQUE PAS LES DÉLOCALISATIONS D'ENTREPRISES

### CERCLE VERTUEUX

Les responsables politiques doivent réaliser que les mentalités et les comportements ont déjà changé et qu'ils continuent d'évoluer : les ménages bruxellois sont de moins en moins motorisés (plus d'un sur trois ne possède pas de voiture) et l'automobile représente moins d'un tiers des déplacements internes à la Région. Ces évolutions positives ne suffisent toutefois pas. Il faut donc mettre en œuvre la seule solution réellement efficace et socialement équitable : un péage urbain. Un sondage réalisé en 2007 à la demande de Bruxelles-Environnement a révélé que 56% des Belges étaient favorables à ce système.

La mise en place d'un péage urbain permettra d'amorcer un cercle vertueux qui sera accéléré par l'affectation des recettes du péage à l'amélioration du service de transports en commun et à l'extension des infrastructures cyclables.

### ENTREPRISES PAS IMPACTÉES

Une publication de l'ADEME (Agence Française de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie), portant sur 15 villes, a recensé des

réductions pérennes du trafic automobile de 15 à 85% accompagnées, dans la quasi-totalité des cas, d'une augmentation de la demande et de l'offre en transports en commun.

Les craintes d'éventuelles délocalisations d'entreprises suite à l'instauration d'un péage ne se vérifient pas : la congestion que connaît actuellement Bruxelles est bien plus pénalisante économiquement que le « coût » d'un péage qui sera largement compensé par ses bénéfices en termes d'amélioration de la mobilité, de la qualité de l'air, du cadre de vie. L'exemple de Londres, qui évalue depuis plusieurs années son système de péage, le confirme : les entreprises ne sont pas négativement impactées.

Pourquoi Bruxelles ne pourrait-elle pas mettre en place un système qui a fait ses preuves ? C'est aujourd'hui, alors que nous sommes confrontés aux conséquences désastreuses des choix opérés dans le passé par l'État, que nous devons prendre la décision de nous engager sur la voie d'une mobilité durable par un signal fort. Il est temps d'investir dans la mobilité de demain, pas dans celle d'hier. Changeons d'ère ! ■







## SORTONS DES DOGMES !

Texte de Boris Dilliès, Député-Echevin d'Uccle - Président de la commission Infrastructure du parlement bruxellois

Les problèmes de mobilité que rencontre la Région bruxelloise n'ont pas de cause unique. La mobilité est devenue un des premiers enjeux à Bruxelles, tant en raison des choix politiques passés qu'à cause de la somme des comportements individuels. Des mandataires volontaristes de l'après-guerre visant à donner un monopole à la voiture particulière aux autres dogmatiques qui souhaitent encore aujourd'hui supprimer la voiture de nos villes, beaucoup se sont trompés de droite comme de gauche. Comme souvent, la vérité est au milieu. A cet égard, je propose des axes afin de garantir des choix politiques plus réfléchis et qui auront pour effet de favoriser tant un « modal shift » qu'un « mental shift ».

Il s'agit d'abord d'investir dans les infrastructures. Pensons et agissons pour les quartiers bruxellois les moins bien desservis en transports publics, tels que le Sud-Ouest et le Nord-Ouest de Bruxelles. En effet, tant que, pour ces habitants, les déplacements en voiture seront plus courts qu'en transport en commun, on ne pourra espérer de leur part un changement dans leurs pratiques de déplacement. La « tramification », la « métrofication » et une réelle politique cyclable restent donc des solutions pérennes.

### EXPLOITER RÉELLEMENT LES NOUVELLES TECHNOLOGIES

Sachons saisir les opportunités. Une réelle politique technologique en faveur de la mobilité doit être mise en place à l'échelle régionale, voire métropolitaine : interconnecter nos infrastructures permettra une gestion en temps réel des flux, des imprévus. Il est aussi indispensable de légiférer pour inciter les opérateurs privés de la mobilité à se déployer sur Bruxelles, en fixant des règles. Notre ville-région doit devenir moderne, intelligente et connectée. A ce titre, il est urgent que l'on réforme le secteur du transport rémunéré de personnes, ce retard étant symptomatique à de maints égards de l'incapacité à préparer l'avenir.

### OSER RÉFORMER LA FISCALITÉ

Réformons la fiscalité automobile afin d'établir un « coût-vérité » de la possession d'une voiture à Bruxelles. A chevaux fiscaux équivalents, si un véhicule pollue moins que l'autre, il doit être moins taxé. Or, contrairement à ce qui est pratiqué en Flandre et dans une moindre mesure en Wallonie, à Bruxelles, ce n'est toujours pas le cas. Des critères environnementaux doivent être intégrés au calcul fiscal.

Bruxelles ne peut plus supporter les 200.000 voitures qui entrent quotidiennement sur son territoire et ce, sans que ces conducteurs ne contribuent, au moins en partie, au financement des infrastructures qui sont entièrement à la charge des Bruxellois. L'étude d'un péage urbain et/ou zonal est à reconsidérer, sans tabou. Et il faut arrêter de considérer le navetteur comme n'étant qu'un handicap.

### DÉCALER LES HORAIRES DE DÉPLACEMENT

Aujourd'hui, une grande partie des flux se font aux mêmes heures. Il faut une concertation avec le monde de l'entreprise et de l'enseignement, afin que tous ne se retrouvent plus systématiquement sur les routes au même moment.

## BRUXELLES DOIT DEVENIR MODERNE, INTELLIGENTE ET CONNECTÉE

### NÉCESSITÉ DE SIMPLIFIER

En conclusion, osons évaluer les politiques de mobilité et simplifier le processus décisionnel. Aujourd'hui, les plans de mobilité ne sont pas budgétisés, ne disposent d'aucun calendrier, ne sont jamais évalués et manquent de vision globale. Par ailleurs, il y a trop de protagonistes institutionnels/politiques. Une simplification de cette structure offrirait plus d'efficacité et amènerait enfin une vision à long terme.

La mobilité doit être pensée de manière globale au niveau de la Région, à long terme et sans idéologie. Il faut donc dégager un consensus au sein des différents partis quant au cap à suivre dans les années à venir. A cet effet, le politique devra s'entourer d'experts belges et internationaux pour gagner en pragmatisme et en objectivité. ■





“BIEN VENDRE, C’EST COMME BIEN ACHETER ! METTEZ TOUTES LES CHANCES DE VOTRE CÔTÉ”

**Urgent : recherchons biens pour nos demandes en attente**

**www.ibp.be - 02/743.03.80**

**Tel : 0498/88.03.30 Direction : 0498 88 88 81**

Assistance juridique et PEB offerts en cas de mise en vente exclusive



kraainem - Stockel



Boitsfort & Uccle



Wavre villa ref : 2787259



Uccle & ixelles



auderghem - Woluwe



Ixelles Maison - Chatelain ref : 2921339



Woluwe



Rhode St Genese



Meise Villa 4f total renovée ref : 30129 03



Woluwe Saint pierre



Etterbeek EU district 3 apts 2 & 3 ch



Ixelles Roosevelt TERRAIN ref : 3065894



St gille  
ref : 2789418 3044705



Waterloo choix de villas 3-4ch  
ref: 2783401



Bruxelles - maison de charme  
ref: 2990192



Woluwe Maison & Jardin  
ref : 3052956



Bruxelles imm rez +  
3 apts 349.000 €  
ref : 2990554

**Estimation gratuite 7 jours/7 – en 24 heures !**

**estim@ibp.be**

**NEW : IBP continue de se développer et RECRUTE !**

Envoyez votre CV par mail à : stavros@ibp.be Info : www.ibp.be



## CANAL WHARF

### CONSTRUIRE UN TRAIT D'UNION URBAIN

AVEC UN PARCOURS INTRA-URBAIN DE 14 KM, LONGTEMPS ESSENTIELLEMENT JALONNÉ PAR DES SITES INDUSTRIELS, LE CANAL STRUCTURE AUJOURD'HUI UN NOUVEL AXE DE DÉVELOPPEMENTS MIXTES DONT LES PROGRAMMES RÉSIDENTIELS (TIVOLI, UPSITE, NAUTILUS, CANAL WHARF,...), COMMERCIAUX (DOCKS BRUXSEL,...), CULTURELS (MIMA, MUSÉE CITROËN,...), HÔTELIERS (HÔTEL MEININGER,...) S'IMPOSENT COMME L'« ÉPINE DORSALE DU RENOUVEAU URBAIN BRUXELLOIS » (SELON CHARLES PICQUÉ). C'EST DANS CETTE VISION - QUI LAISSE UNE PLACE MAJEURE À LA RECONVERSION D'ANCIENNES FRICHES INDUSTRIELLES - QU'IL FAUT COMPRENDRE LE DÉVELOPPEMENT DE CANAL WHARF, PROGRAMME RÉSIDENTIEL CONÇU ET ENTREPRIS PAR AG RESIDENTIAL, SUR L'ANCIEN SITE DE BPOST, NON SANS UN CLIN D'ŒIL À SON GRAND COUSIN LONDONNIEN DU CANARY WHARF.

CANAL WHARF  
VISE UNE  
DOUBLE  
CLIENTÈLE :  
CELLE DES  
PROPRIÉTAIRES  
OCCUPANTS  
ET CELLE DES  
INVESTISSEURS

Acquis en 2013 - au terme de négociations menées par Marc Kramer, actuel Project Manager du programme -, le site Canal Wharf s'inscrit dans la perspective de créer un nouveau trait d'union urbain entre le centre de Bruxelles et le quartier canal.

Le succès d'un tel programme demande une réflexion quant au modèle qui sera développé. En effet, si rendre ce lieu attractif pour une nouvelle population d'occupants propriétaires et/ou locataires suppose d'offrir une qualité architecturale et fonctionnelle du bâti, encore faut-il que celle-ci soit perçue comme un investissement fiable et accessible dans un espace urbain en devenir !

#### **CRÉER LA CONFIANCE, CONSTRUIRE LE CONCEPT !**

Reconnues et réputées pour leurs activités d'assureurs (AG Insurance est leader en Belgique), les AG ont donc décidé de capitaliser sur ce patrimoine de confiance pour s'affirmer sur le marché immobilier grand public en créant une nouvelle entité. AG Residential devient ainsi la nouvelle marque et le

nouveau service B2C de AG Real Estate (AGRE), en charge du développement et de la commercialisation du Canal Wharf.

Comme pour tous les programmes immobiliers résidentiels, Canal Wharf vise une double clientèle : celle des propriétaires occupants et celle des investisseurs, parmi lesquels les investisseurs « hybrides » : ils mettent en location aujourd'hui et occuperont le bien ultérieurement.

Quel que soit le modèle envisagé, l'objectif final est de fixer les occupants sur le long terme, seul moyen de pérenniser un modèle sociétal stable et riche de ses interactions et diversités. En conséquence, au-delà de la confiance « financière » que nous faisons reposer sur un partenariat avec une clientèle peu expérimentée en immobilier, il s'agit aussi de développer un concept qui génère une mixité locataires/propriétaires. En d'autres mots, il s'agit, à travers des espaces partagés (dont un jardin privatif) de stimuler des initiatives de vie commune comparables - à l'échelle d'un programme - à ce qui fait l'attractivité et la qualité de vie du Quartier Dansaert.





Le MIMA est devenu l'un des symboles forts du Canal de Bruxelles.





Bruxelles-les-Bains est l'un des événements principaux le long du Canal de Bruxelles.

## LE SUCCÈS D'UN DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER REPOSE SUR UNE CONNAISSANCE DU MARCHÉ, UNE CAPACITÉ FINANCIÈRE ET UNE STRATÉGIE

Parallèlement, l'attractivité du développement repose aussi sur ses performances « durables ». Ainsi, en s'inscrivant dans les exigences passives de consommation énergétique (15kw/h/m<sup>2</sup>/an) et de confort acoustique, Canal Wharf propose des appartements dont les charges mensuelles ne dépasseront pas 1€/m<sup>2</sup> !

### PROMETTRE PEU... TENIR BEAUCOUP !

Concrétiser l'approche « en partenariat et en confiance » qui fonde la philosophie d'AG Residential - selon le slogan « promettre peu mais tenir beaucoup » - repose sur différents éléments. Outre une promesse de rendement raisonnable et réaliste (+/- 3,5%), la maîtrise complète des ventes par une équipe interne (qui mieux que le développeur connaît le programme ?), on mentionnera également le principe du Pack Investisseur AG.

Ce dernier est un ensemble de services destinés à conforter et rassurer l'investisseur dans sa démarche d'acquisition. Ainsi, durant 3 ans, il permet de bénéficier d'une gestion locative complète comprenant : la recherche du premier locataire, les frais d'administration et une assurance contre les loyers impayés.

### LE SUCCÈS N'EST PAS UN HASARD !

Il reste que le succès d'un développement immobilier (condition sine qua non de son attractivité) repose sur une connaissance du marché, une capacité financière et une stratégie. Si la connaissance du marché et la capacité financière des AG sont acquises, la stratégie met en évidence une rigueur dans la sélection des villes et des quartiers dans lesquels des populations en croissance alimentent l'essor socio-économique du lieu. Dans ce schéma, le programme Canal Wharf apparaît dès lors comme une évidence. ■

# MIMA MUSEUM

## LE MUSÉE AU BORD DU CANAL



MOLENBEEK A MAUVAISE PRESSE DEPUIS LES ATTENTATS DU 22 MARS 2016. POURTANT, S'Y DÉPLOIENT DE NOMBREUX PROJETS DONT LE PLUS REMARQUABLE A OUVERT SES PORTES IL Y A UN AN. LE MIMA, MILLENIUM ICONOCLAST MUSEUM OF ART, EST DÉDIÉ À L'ART ACTUEL ET À LA CULTURE 2.0. UN SUCCÈS INESPÉRÉ !

Depuis son ouverture en mars 2016, le MIMA a explosé tous les pronostics de nombre de visiteurs. Initié par Alice van den Abeele, Raphaël Cruyt, fondateurs d'Alice Gallery et Florence et Michel de Launoit, il s'est installé dans les anciennes Brasseries Bellevue, le long du Canal, dans un quartier en pleine mutation. Il présente 2 expositions par an et une petite collection permanente. Le projet a obtenu le soutien de plusieurs personnes et sociétés. Les propriétaires ont prévu de rénover le bâtiment pour le louer au MIMA, avec un budget à flux tendu et sans espérer de bénéfices. Une manière élégante de promouvoir un tel projet.

### LE MIMA S'INTÈGRE PARFAITEMENT DANS LE PLAN CANAL MIS EN PLACE PAR LA RÉGION BRUXELLOISE

#### QUAND LA CULTURE FRANCHIT LE CANAL...

« La culture 2.0 est née de l'émergence d'internet et de la transformation des moyens de communication. Cette culture 2.0 est transversale, empathique, collective, collaborative, à l'écoute des communautés intelligentes, comme Wikipédia par exemple. Elle couvre

des champs aussi divers que le graphisme, le street art, le hacking, le skateboard, la performance, la BD ou la musique... Cette culture-là reflète une nouvelle pensée, sa mobilité redéfinit les rapports entre l'art et la société civile », explique Raphaël Cruyt. Le MIMA vient ainsi de proposer une formidable exposition dédiée à Boris Tellegen, célèbre artiste graffeur, connu sous le pseudo de DELTA dans les années 80'.

Bref, le MIMA s'intègre parfaitement dans le Plan Canal mis en place par la Région bruxelloise, visant à embellir l'espace public, à animer le quartier, à renforcer la mixité sociale et à augmenter sa fréquentation. Ce plan prévoit, entre autres, de faire construire trois passerelles piétonnes au-dessus du Canal, brisant ainsi cette frontière d'eau entre le centre-ville et Molenbeek. Une occasion de plus de rejoindre ce nouveau fleuron de la culture bruxelloise... ■

[www.mu-inthecity.com](http://www.mu-inthecity.com)



*Muriel de Crayencour*

Fondatrice et Rédactrice en Chef du magazine en ligne Mu in the City



# GRANDE PLACE



Texte d'Alexis Spaas, Project Developer AG Real Estate

## QUAND THE MINT RÉPOND À LA MONNAIE !

ESPACE À LA FOIS CENTRAL ET CHARGÉ D'HISTOIRE, ALLANT DE LA FRAPPE DE LA MONNAIE (AU 15ÈME SIÈCLE) À LA REPRÉSENTATION DE LA MUETTE DE PORTICI LORS DE LA RÉVOLUTION DE 1830, LA PLACE DE LA MONNAIE ET SON THÉÂTRE (DEVENU OPÉRA EN 1856) ONT CONNU PLUSIEURS CHANGEMENTS MAJEURS AU COURS DE LEURS EXISTENCES, DONT LE REHAUSSEMENT ET LA TRANSFORMATION DE L'OPÉRA EN 1985 PAR L'ARCHITECTE CHARLES VANDENHOVE. CETTE FOIS-CI, C'EST AU TOUR DU PROJET THE MINT, INITIÉ PAR AG REAL ESTATE, DE TRANSFORMER LA PLACE.



© Quickit



Simulation du nouvel espace The Mint qui sera inauguré à la fin de l'année.





Devenue peu à peu un large espace urbain piétonnier, reliant les principaux axes et quartiers centraux de la ville (Rue Neuve, Boulevard Anspach, Grand Place et Quartier Dansaert), la Place de la Monnaie réclamait de rénover complètement sa galerie commerçante vieillissante (construite en 1971).

Cette opération, entreprise par AG Real Estate (AGRE) et confiée au bureau d'architecture DDS & Partners, s'achèvera à la fin de cette année et proposera un nouvel ensemble commercial. Baptisé The MINT, celui-ci sera développé sur toute la hauteur du socle de l'immeuble de 20 niveaux, soit les 15.000 m<sup>2</sup> du rez ainsi que des étages -1 et +1.

### STRATÉGIQUE, LOGIQUE ET DYNAMIQUE

Pour AG Real Estate (AGRE), « présent au centre de Bruxelles depuis toujours », cet investissement s'inscrit dans une double logique de continuité. En 2009, avec la rénovation et le redéveloppement des Galeries Anspach, situées sur le boulevard éponyme et conçu comme un quasi PPP (Partenariat Public Privé) avec la Ville de Bruxelles, nous avons affirmé notre volonté de contribuer au renouveau du quartier et de son environnement.

Dès lors, la reprise de la galerie commerçante située sur la Place de la Monnaie – elle abritait notamment la Poste et l'administration de la Ville – s'inscrivait dans un souci de pérenniser nos investissements. Cette première considération économique rejoignait par ailleurs une logique urbaine soutenue par la Ville. Celle-ci souhaite, en effet, que la place s'affir-

me comme le point névralgique de l'articulation des quartiers centraux de Bruxelles en créant ou renforçant les liens transversaux. C'est tout l'enjeu du programme The Mint. Sa position stratégique doit, en effet, permettre la création d'une zone commerçante - devenue piétonne entre-temps - continue et favoriser ainsi une dynamique de quartier.

### HAUTES VITRINES POUR UNE GALERIE INVERSÉE !

Si la théorie du nouveau programme The Mint pouvait donc paraître simple (rénover une galerie commerçante), sa mise en pratique allait s'avérer beaucoup plus complexe. En effet, outre les problèmes juridiques liés aux copropriétés, la structure-même de l'immeuble empêchait de dupliquer le schéma de la galerie classique (une seule entrée pour tous les commerces) précédemment utilisé pour le programme Anspach. Dans le nouveau schéma, chaque commerce a sa propre entrée.

La solution consiste donc à créer une galerie dont les cellules sont accessibles par l'extérieur du bâtiment. La façade de ce dernier, réponse esthétique au problème, développe dès lors des vitrines sur 2 niveaux (rez / +1) face à l'Opéra. Cela crée un dialogue architectural et urbanistique entre la place et ses bâtiments.

En agissant ainsi, nous devenons un acteur majeur du piétonnier « en devenir » (puisque'il doit encore être aménagé/sécurisé/valorisé). Avec The Mint, nous donnons à la ville des outils. Nous savons aussi que nous allons vers un mieux dont l'agenda se précisera prochainement ! ■



Patiner devant la Monnaie est un Plaisir d'Hiver.

LA VILLE  
SOUHAITE,  
QUE LA PLACE  
S'AFFIRME  
COMME LE POINT  
NÉVRALGIQUE DE  
L'ARTICULATION  
DES QUARTIERS  
CENTRAUX DE  
BRUXELLES  
EN CRÉANT OU  
RENFORÇANT  
LES LIENS  
TRANSVERSAUX





# VÉRANDAS CONFORT POUR CHAQUE BUDGET, UN PROJET

**En vue de démocratiser ses produits, Vérandas Confort lance une nouvelle gamme plus accessible en offrant toujours le même confort avec toute la qualité de son savoir-faire qui l'a propulsé à la première position des fabricants en Wallonie. Cette prestigieuse enseigne s'efforce désormais d'adapter chaque véranda et extension d'habitation en fonction du budget disponible.**

Cela fait plus de Trente ans que Vérandas Confort crée des extensions d'habitation lumineuses et confortables toute l'année. Ces trois dernières décennies, l'entreprise a travaillé d'arrache-pied afin de maintenir une belle longueur d'avance sur la concurrence. Toujours à la pointe de la technologie, cette entreprise a acquis une excellente réputation de vérandaliste haut de gamme. « Aujourd'hui, je souhaite changer la donne » annonce Monsieur Caruso, le fondateur de Vérandas Confort. « J'ai demandé à mon équipe d'adapter le projet du client à son budget. Nous respectons bien sûr tous les critères de confort indispensables à une véranda- extension digne de ce nom, mais nous avons pu développer des alternatives moins coûteuses afin de répondre au budget de tout un chacun. »

## EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ/PRIX

Depuis toujours, Vérandas Confort propose un excellent rapport qualité/prix. « Comme nous tenons à ce que nos vérandas soient confortables toute l'année, nous les équipons de toiles d'ombrage ventilées, d'un système de venti-

lation électrique, de profilé Alu Thermo Bois et de triple vitrage. Si on compare le prix d'une véranda équivalente chez la concurrence, on se rend vite compte que nous sommes meilleur marché. Prenons l'exemple des toiles d'ombrage, pour les ajouter a posteriori cela vous coûtera facilement deux à trois fois ce que nous facturons pour les intégrer dès le départ », expose Monsieur Caruso.

## GAMME ACCESSIBLE

Vérandas Confort fait donc de gros efforts pour démocratiser ses produits. « Il est vrai que nous avons toujours tenu à proposer des technologies de pointe qui garantissent un niveau de qualité et de confort toujours plus haut, mais qui ont forcément un coût », consent Monsieur Caruso. « C'est pourquoi nous nous sommes lancés un nouveau défi. Le plus compliqué n'est en effet pas de concevoir de beaux produits, mais de veiller à ce qu'ils soient performants à un prix accessible. Et c'est ce que nous avons fait ! Notre nouvelle gamme est flexible et modulable de manière à convenir à tous les budgets. »

## MAÎTRISE ÉNERGÉTIQUE

Vérandas Confort a toujours énormément investi dans son département Recherches et Développement, qui a, au fil du temps, amélioré les performances de ses produits. « Une véranda sert à agrandir la maison mais aussi à y inviter la lumière du jour et la nature. C'est pourquoi le vitrage en est le composant de base », explique Monsieur Caruso. « Nous avons donc cherché à isoler la véranda sans la dénaturer et nous nous sommes rapidement rendu compte que la solution résidait dans l'art de la maîtrise énergétique : profiter au maximum de la chaleur et de la lumière du soleil avec un triple vitrage clair, en façade comme en toiture ; prévenir tout pont thermique grâce à nos profilés super isolants Alu Thermo Bois - en aluminium côté extérieur et en bois côté intérieur - ; et éviter la surchauffe en été à l'aide de nos toiles d'ombrage ventilées et notre système de ventilation programmé pour tirer profit de l'air frais de la nuit ('free cooling'). Depuis peu, nous proposons même un système de domotique permettant de contrôler à distance la température ambiante de la véranda. Intelligent, il déploie les toiles d'ombrage et enclenche la ventilation, la climatisation ou le chauffage dès que le besoin s'en fait ressentir. »



CONDITIONS  
ÉTÉ  
jusqu'à  
**5.000 €**  
d'avantages

# Pour l'extension de votre maison, luminosité, confort, ou isolation ?

**Vérandas Confort vous offre les trois,  
pour y vivre été comme hiver !**

Découvrez une véranda qui offre les mêmes performances énergétiques qu'une construction basse énergie.

Cette prouesse est rendue possible grâce aux profilés Alu-Thermo-Bois et au système de ventilation Climeco, deux exclusivités de Vérandas Confort.

Ajoutez à cela nos vitrages spécifiques à Haute Performance, et vous profitez toute l'année d'une luminosité et d'un confort exceptionnels.

Tout cela en consommant très peu d'énergie.

Alors pourquoi choisir ?



**VÉRANDAS CONFORT**  
MAÎTRE VÉRANDALIER

**Le confort d'une parfaite isolation, la luminosité en plus.**



**0800 144 42** - Visitez notre showroom à Heppignies, ouvert du lundi au dimanche de 10 à 18h

Découvrez nos solutions et caractéristiques exclusives sur  
**verandasconfort.be**





Texte d'Alexandre Grosjean, Président de la Société des Galeries Royales Saint-Hubert

# LES GALERIES ROYALES SAINT-HUBERT

## UNE JEUNE DAME DE 170 ANS

EN 1847, IL Y A 170 ANS EXACTEMENT, QUELQUE 750 HOMMES TRAVAILLÈRENT D'ARRACHE-PIED POUR CONSTRUIRE CE QUI ALLAIT DEVENIR LES GALERIES ROYALES SAINT-HUBERT... 15 MOIS SUFFIRENT POUR ÉDIFIER CES QUELQUE 40.000 M<sup>2</sup> QUI ABRITAIENT DÉJÀ À L'ÉPOQUE UN THÉÂTRE, UN MARCHÉ AUX FLEURS, DES RESTAURANTS, DES COMMERCES, DES APPARTEMENTS,... BREF, UN MICROCOSME URBAIN QUI A PEU CHANGÉ AUJOURD'HUI AU NIVEAU DE SES ACTIVITÉS. LES GALERIES SONT TOUJOURS UN LIEU DE PASSAGE COURU, OÙ LE LUXE SE MÉLANGE À L'ATTRACTIVITÉ TOURISTIQUE ET CULTURELLE.

LE THÉÂTRE DES  
GALERIES FUT  
DÉTRUIT EN 1951  
ET ENTIÈREMENT  
RECONSTRUIT  
PAR L'ARCHITECTE  
BONDUELLE

Jean-Pierre Cluysenaar n'avait que 26 ans quand il a imaginé son premier projet des Galeries Royales Saint-Hubert. Mais il faudra attendre 10 ans pour que celui-ci se réalise en 1847. Aujourd'hui, ces galeries sont un des bâtiments les plus visités de Bruxelles. Chaque année, plus de 6 millions de personnes foulent la pierre bleue, bien usée, de ce prestigieux passage inspiré de la Galerie d'Orléans à Paris.

### **PAS DE TRANSFORMATIONS PENDANT 40 ANS !**

En 1847, les Galeries Royales Saint-Hubert furent la première grande galerie construite en Europe. En 170 ans, elles connurent de nombreuses améliorations même si pendant les premières années, celles-ci furent rares. En dehors de l'installation du cinéma en 1929, la première et la plus importante n'eut lieu qu'en 1951. Le Théâtre des Galeries fut alors détruit - excepté la cage de scène - et entièrement reconstruit par l'architecte Bonduelle. Il passa ainsi d'un théâtre

élisabéthain à une salle à l'italienne. Le nombre de places augmenta, ainsi que la visibilité du théâtre dans les Galeries. C'est lors de cette rénovation que Magritte peignit le plafond du théâtre.

Ensuite, pendant plus de quarante ans, il n'y eut plus aucune rénovation de taille. Certes, il y eut des rafraîchissements, des réparations en fonction des besoins - les façades furent repeintes à plusieurs reprises - ou des transformations ponctuelles d'appartements. Mais aucune restauration globale...

### **APRÈS 150 ANS, DÉBUTENT LES VRAIES RÉNOVATIONS**

Il fallut que les Galeries fêtent leurs 150 ans pour que fut entreprise une rénovation complète du bâtiment, basée sur une étude historique et scientifique. Contrairement à ce qui était d'usage, la rénovation fut d'abord externe : les premiers travaux concernèrent les façades et la verrière.





La perspective de la Galerie de la Reine est sans équivalent sauf... dans la Galerie du Roi !



# Théâtre Royal des Galeries

Directeur : David Michels

SAISON  
2017 / 2018

NOS FEMMES  
d'Eric Assous

LE JOURNAL  
D'ANNE FRANK  
de Frances Goodrich  
et Albert Hackett

LA REVUE

FIDÉLITÉ  
CRIMINELLE  
de Chazz Palminteri

UNE FAMILLE  
MODÈLE  
d'Ivan Calbérac

LE DINDON  
de Feydeau

ABONNEZ-VOUS !

➤ [www.trg.be](http://www.trg.be)

02 512 04 07

du mardi au samedi de 11h à 18h  
Galerie du Roi, 32 à 1000 Bruxelles

GRAND  
STYLE [WWW.GRANDPLACE.EU](http://WWW.GRANDPLACE.EU)

Après, la société civile des Galeries Royales Saint-Hubert entreprit la rénovation des sous-sols de la Galerie de la Reine. Construites sur un sol marécageux, les fondations menaçaient de s'effondrer. Ce fut l'occasion également de rendre ces caves accessibles au public. Il s'agit aujourd'hui des quelque 1.000m<sup>2</sup> qui abritent les expositions du Cinéma Galeries.

Vint le tour du Vaudeville, abandonné depuis de nombreuses années, de reprendre son éclat d'antan. Après 4 années de rénovation minutieuse, il retrouva un nouveau souffle en 2003. Depuis, il accueille événements, spectacles et les Mardis de la Philo.

## DU THÉÂTRE DES GALERIES À L'HÔTEL DES GALERIES

La rénovation du Théâtre Royal des Galeries fut, quant à elle, une aventure compliquée. Vétuste, tant au niveau de la sécurité qu'au niveau technique, il devait être restauré. Architectes et Compagnie des Galeries durent jongler entre les obligations des uns et des autres pour que les travaux puissent être menés tout en poursuivant les saisons théâtrales... Le résultat éclatant est là. Le théâtre, remis aux normes et agrandi dans ses espaces de réception, accueille chaque soir près de 800 spectateurs dans une salle qui ressemble à ce qu'elle a toujours été... En même temps que cette rénovation de taille, de nombreux appartements et bureaux furent restaurés, ainsi que l'Hôtel des Galeries qui dispose aujourd'hui de 23 chambres et un restaurant prisé des gourmets.

La verrière du péristyle, au croisement des Galeries et de la Rue des Bouchers, semble avoir toujours été là. Pourtant, il n'en est rien. Dans les années 90', il y avait un plafond opaque dans lequel des spots avaient été incorporés. Ce n'est que depuis mai 2016 que nous pouvons admirer la version d'origine.

## 2017, UNE ANNÉE ÉCLAIRÉE !

Tout récemment, en avril 2017, ce fut au tour de l'éclairage des façades intérieures de connaître un sérieux lifting. Plus écologique, plus économique, plus dynamique, cette nouvelle installation lumineuse est dotée de la toute dernière technologie de pointe. Cette illumination en LED vient donner un côté plus contemporain à ce prestigieux passage bruxellois, tout en respectant le classicisme de l'architecture de la Renaissance florentine. Sont désormais mises en valeur la profondeur des Galeries, ainsi que les statues allégoriques, discrètement intégrées dans les façades. Cette nouvelle installation permettra également de créer des effets interactifs, selon les événements organisés dans les Galeries.

« Restera » ensuite à rendre son éclat originel à la Galerie des Princes et aux façades extérieures... Et la boucle sera bouclée... Grâce à leurs nouveaux atours, les Galeries Royales Saint-Hubert, qu'on peut considérer aussi comme le « haut du bas de la Ville », continueront à attirer dans l'Îlot Sacré les amoureux de Bruxelles, dont le centre, avec tous ses nouveaux aménagements, reste plus que jamais son cœur battant (à du 100 à l'heure). ■



AVANT



APRÈS



# ON A TESTÉ POUR VOUS LA MAISON ROGER !

**Notre journaliste a poussé les portes de la très chic et célèbre Maison Roger, située à Bruxelles, pour s'offrir une coupe dans un esprit printemps été.**

## EN VOICI LE RÉSULTAT AVANT/APRÈS EN IMAGES

La **Maison Roger** coiffure et soins des cheveux est une véritable institution à Bruxelles. Créée en 1937 par Monsieur Roger Van Droogenbroeck, dans le quartier Louise, elle devint très vite l'une des références bruxelloises en matière de beauté et de soin du cheveu. Depuis toujours, le savoir-faire de la Maison Roger séduit nos têtes couronnées. Et aujourd'hui encore, la Reine Paola, la Reine Mathilde et la Princesse Claire de Belgique font appel à ses services pour se sublimer lors d'événements importants.

*Une longue et belle histoire, mêlant audace, tradition et modernité qui pourrait nous faire croire que ce salon de coiffure qui fait rêver est réservé à une élite. Une idée reçue car une fois passé la porte vitrée de l'entrée, située rue de Namur, on est allé de belles surprises en bonnes surprises.*

## LA PREMIÈRE IMPRESSION

L'accueil est très chaleureux et décontracté. L'ensemble du personnel est souriant et il y règne une bonne humeur générale. Le maître des lieux, Alain Tholl de l'Enclos, nous fait faire une petite visite du salon : et c'est canon ! Luxueux et sobre. La décoration est élégante, des œuvres d'art qui donne ce côté « arty » sont exposées un peu partout et le mobilier est bien espacé. Chaque cliente bénéficie donc de son espace de coiffage personnel. Un détail qui fait vraiment la différence.

## AVANT/APRÈS

Nous souhaitons un changement léger, un "coup de frais" avant le retour des beaux jours.

## NOS IMPRESSIONS

**La Maison Roger est un luxe accessible.** La situation du salon, l'entrée quelque peu confidentielle, la décoration très chic, etc. peuvent peut-être freiner une clientèle plus jeune. Pourtant, **la Maison Roger** propose des services et des tarifs attractifs.

Elle reste aussi, bien entendu, une référence en matière de brushing couture, de chignon sophistiqué et de coiffure de mariage mais son service coiffure "prêt-à-porter" (une coupe structurée et

un coiffage) est proposé au prix de 80 euros\*. Avec une couleur, il en sera de 140 euros. L'ambiance est détendue et la clientèle y est littéralement chouchoutée du début à la fin. Un vrai moment de bonheur et de détente !

Au cours du temps, **la Maison Roger** a su s'adapter à son époque, se renouveler, se moderniser mais sans pour autant faire de concession sur la qualité de ses services et l'expertise de son équipe.

**Notre conseil :** Osez ! Poussez la porte de **la Maison Roger**, vous avez tout à y gagner !

\* A préciser lors de votre prise de rendez-vous.

## INFOS PRATIQUES

**Maison Roger**  
Rue de Namur 86, 1000 Bruxelles.  
Heures d'ouvertures  
• Mercredi: 8h00 - 17h00  
• Jeudi: 8h00 - 17h00  
• Vendredi NOCTURNE: 8h00 - 20h00  
• Samedi: 8h00 - 17h00

## RENDEZ-VOUS

Tél : 02 512 36 37 • 02 32 2 512 25 81



# GRANDE HISTOIRE



Kris Verhellen, CEO Extensa

## TOUR & TAXIS DÉDIÉ À L'ÉCONOMIE DEPUIS... PLUS DE 500 ANS !

IMPOSSIBLE DE RACONTER L'HISTOIRE DE L'ÉCONOMIE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE SANS FAIRE RÉFÉRENCE À L'HISTOIRE DE TOUR & TAXIS. EN RÉALITÉ, TOUT COMMENÇA EN 1502 LORSQUE LE ROI PHILIPPE LE BEAU NOMMA « MAÎTRE DES POSTES » FRANÇOIS DE TAXIS QUI POSSÉDAIT ALORS UN CHÂTEAU À BRUXELLES. 515 ANS APRÈS, LE SITE, PROPRIÉTÉ DE LA SOCIÉTÉ EXTENSA, ACCUEILLE LES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES LES PLUS PERFORMANTES ET LES MANIFESTATIONS CULTURELLES LES PLUS PRESTIGIEUSES.

### TOUR & TAXIS FUT, AU DÉBUT DU 20<sup>ème</sup> SIÈCLE, LE CŒUR DU TRANSIT DES MARCHANDISES À BRUXELLES

Le site de Tour & Taxis doit son nom original aux fondateurs de la poste, la famille von Thurn und Tassis. Grâce au système de « courriers à cheval » créé par François de Taxis, cette illustre famille a régné sans partage sur la poste pendant plus de 200 ans. Elle a organisé la poste impériale jusqu'au 18<sup>ème</sup> siècle au départ de Bruxelles.

A la fin du 19<sup>ème</sup> siècle, la Belgique est classée parmi les cinq plus grandes puissances économiques du monde. A Bruxelles, les échanges commerciaux et le transit des marchandises s'intensifient. Pour y faire face, un nouveau port s'avère indispensable. Grâce à sa situation privilégiée, le site de Tour & Taxis séduit. En bordure du canal, menant aux portes de la ville et peu urbanisé, il est choisi pour l'implantation de nouvelles installations maritimes et ferroviaires.

En 1910, une dizaine d'années après l'inauguration du chantier par le Roi Léopold II, un ensemble de bâtiments prestigieux est éterné : l'Entrepôt Royal avec

ses dépendances et une Gare Maritime construite sous la direction de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges (SNCB), propriétaire de ce terrain.

Ce gigantesque complexe de dédouanement et d'entreposage de marchandises devient dès lors le nœud central du transit des marchandises de la capitale. Durant les années soixante, Tour & Taxis connaît ses heures de gloire avec plus de 3.000 travailleurs sur le site. Quelques années plus tard, il perd sa raison d'être avec l'ouverture des douanes européennes. Laissés à l'abandon, les bâtiments sont petit à petit désaffectés et le domaine est finalement mis en vente.

#### DÉVELOPPEMENT DURABLE

Autrefois réserve foncière, le site de Tour & Taxis est aujourd'hui un véritable moteur de développement. La rénovation de l'Entrepôt Royal, des Sheds et de l'Hôtel de la Poste, réalisée dans le plus grand respect du patrimoine, est une vraie réussite.







 L'Entrepôt Royal  
est la pépite de Tour & Taxis.





- 01** Quand Vincent Callebaut réinvente Tour & Taxis...
- 02** Bruxelles-Environnement a désormais son siège sur le site.
- 03** Art Brussels accueille les plus hautes personnalités à Tour & Taxis.



AUTREFOIS  
RÉSERVE  
FONCIÈRE,  
TOUR & TAXIS  
EST AUJOURD'HUI  
UN VÉRITABLE  
MOTEUR DE  
DÉVELOPPEMENT

La médaille de la conservation et du redéveloppement, attribuée par l'organisation Europa Nostra en juin 2008, récompense un site que le public a déjà adopté. En effet, ces bâtiments ainsi que la plaine et ses événements sous chapiteaux accueillent désormais plus de 500.000 visiteurs par an.

Depuis le 15 janvier 2015, la société Extensa est propriétaire à 100% du site de Tour & Taxis. Extensa est spécialisée dans l'extension du tissu urbain

des grandes villes et dans les développements périurbains, à l'instar du nouveau quartier de la Cloche d'Or au Grand-Duché de Luxembourg, du Cederpark à Hasselt et du projet De Munt à Roulers. Extensa se fait un devoir de développer Tour & Taxis sur base des directives établies en concertation étroite avec la Région de Bruxelles-Capitale et la Ville de Bruxelles, en vue de créer un nouveau quartier mixte où il fera bon vivre, se détendre et travailler dans un cadre verdoyant et durable.



## Le Port de Bruxelles, acteur de la mobilité

**Le transport par la voie d'eau offre une réelle plus-value et le Port de Bruxelles cherche en permanence des solutions créatives pour désengorger la ville. Actuellement, quelques 2000 camions sont évités chaque jour sur les routes bruxelloises grâce au port.**

La mobilité ne se limite pas au transport de personnes, mais englobe aussi l'ensemble des paramètres qui facilitent le déplacement des marchandises. Toutes les études confirment la croissance de la population bruxelloise dans les décennies à venir. Les pouvoirs publics, dont le Port de Bruxelles, mettent dès lors en place des stratégies pour la gérer au mieux, et la mobilité est au centre des préoccupations.

La plupart des produits consommés dans notre capitale sont importés. Ces flux, principalement routiers, entravent lourdement la mobilité et pèsent sur la société et l'économie : nuisances sonores, dégradations des voiries,

accidents, embouteillages, pollution, etc.

Les marchandises arrivant à Bruxelles par la voie d'eau et le rail couvrent une gamme très large de produits, du sable aux bouteilles d'eau, en passant par la farine ou l'essence. L'objectif du Port de Bruxelles est de développer de nouveaux types de trafics et de favoriser le report modal vers la voie d'eau et le rail.

L'un des moyens déployés par le Port pour parvenir à cet objectif est la mise à disposition gratuite d'un expert en transport qui peut conseiller les entreprises actives à Bruxelles pour moderniser leurs flux logistiques en faisant appel à la voie d'eau.

Carl Verhamme est joignable à cette adresse : [ir.carl.verhamme@catena-consult.com](mailto:ir.carl.verhamme@catena-consult.com)

Par ailleurs, le Port est l'un des partenaires du projet européen LAMILO (LAsT Mille LOgistics), qui a mis en place depuis septembre 2014 un service de distribution urbaine, organisé par la société CityDepot grâce aux installations du Port de Bruxelles, qui connaît un développement rapide.

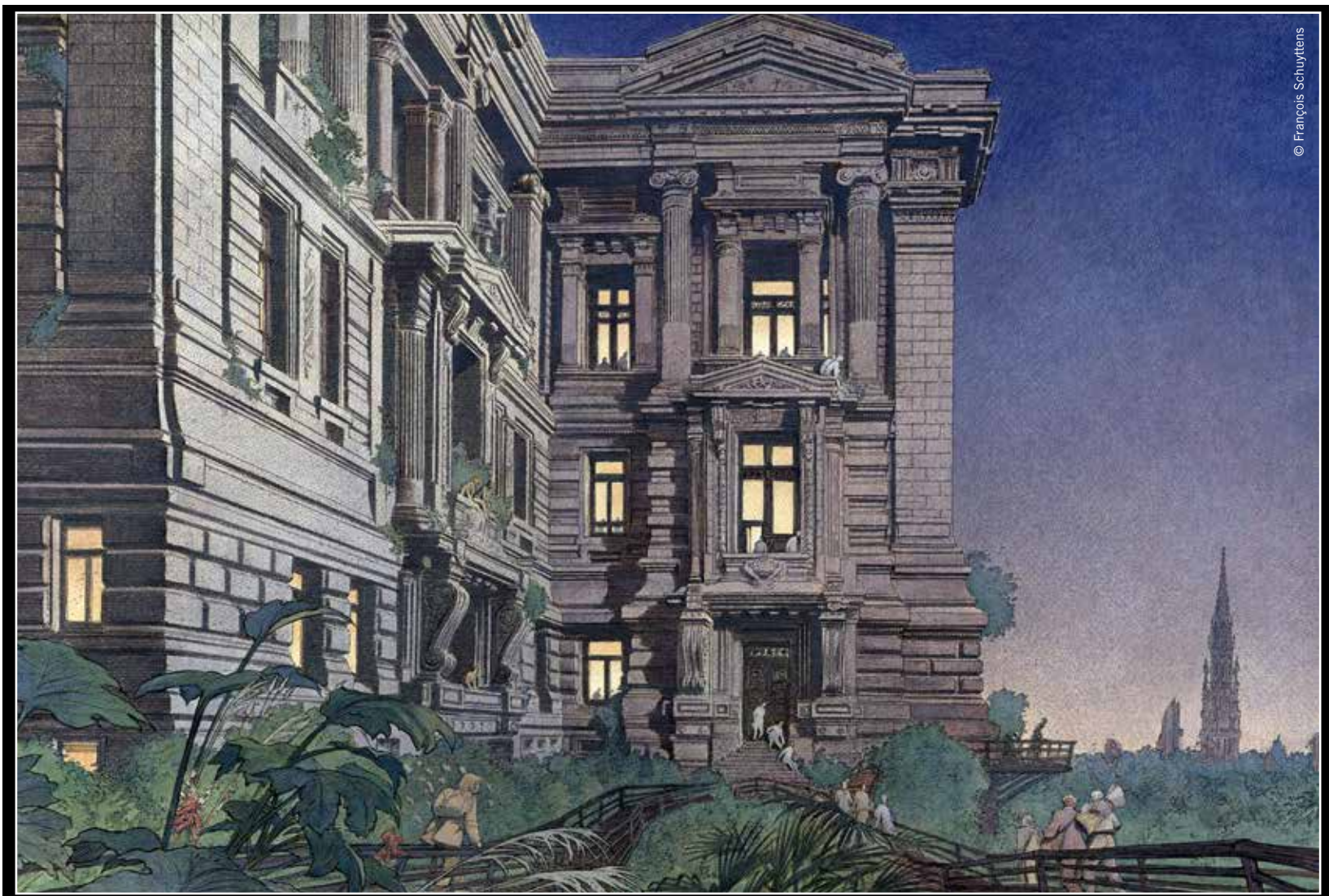
Une preuve supplémentaire du rôle crucial du Port pour une mobilité durable à Bruxelles.



# GRAND DESS(E)IN



Texte de Jean-Pierre Buyle, Administrateur de la Fondation Poelaert



## PLUS QU'UN BÂTIMENT, LE PALAIS DE JUSTICE EST UN COLOSSE DANTESQUE !

CE PILIER MONUMENTAL QUI TOUCHE LE CIEL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE LA VIE DE LA CITÉ. IL EST HANTÉ DE FANTÔMES DE MARBRE, DE FER ET DE BRONZE. TOUT Y EST DÉMESURE : UNE SUPERFICIE AU SOL DE 26.000 M<sup>2</sup>, 27 GRANDES SALLES, 240 SALLES PLUS PETITES, 1.530 PORTES, 1.513 FENÊTRES, 1.700 RADIATEURS. C'EST UN PATRIMOINE OÙ LE TEMPS N'A PAS DE PRISE.



### L'HOTEL BARSEY BY WARWICK

L'Hotel Barsey by Warwick est un boutique-hôtel de caractère. Son atmosphère consiste en un mélange original des styles pour apporter un raffinement glamour et un confort douillet. C'est un hôtel intime, parfait pour toutes les circonstances de voyage. L'esprit des lieux s'exhale dans chaque détail. Le service attentif ajoute ce supplément d'âme qui fait d'un séjour à l'Hotel Barsey by Warwick une expérience unique.

**381-383 Avenue Louise - 1050 Bruxelles**  
**Tél : 02 641 51 11**  
[www.warwickhotels.com/barsey](http://www.warwickhotels.com/barsey)



### EDOUARD JANSSENS, UN ARTISTE DE TALENT

Artiste photographe belge, il fait en sorte que les hasards de la vie lui ressemblent. Ce sont les circonstances qui nourrissent ses expériences et sa réflexion artistique. Du plus petit au plus grand. De l'intime à l'infini, deux projets « Windows to the Soul » et « Stratos Sphère » où il se plaît à extraire les choses du réel. Ses créations photographiques sont faites de mémoire et d'intuition, un peu comme une histoire qu'il aimerait raconter.

[www.edouardjanssens.com](http://www.edouardjanssens.com)



### BOIS SAVANES : DES SAVEURS VENUES D'AILLEURS...

Envie de vous évader le temps d'un repas ? Ça tombe bien puisque le Bois Savanes vous propose une dégustation de ce qui se fait de mieux en cuisine thaï. En plus d'une ambiance cosy et un accueil chaleureux, ce restaurant s'engage à vous servir des mets authentiques et des plats incontournables.

**Rue Froissart, 69 - 1040 Bruxelles**  
**Chaussée de Waterloo, 208**  
**1640 Rhode-Saint-Genèse**  
[www.boissavanes.be](http://www.boissavanes.be)



### L'ART SANS LIMITE

Depuis plus de trente ans, Rose Marie Warzée, artiste peintre et sculpteur, vous fait découvrir son univers artistique fait de grandes toiles abstraites et figuratives peintes à même le sol ou encore de sculptures en acier métallisées. Elle est aussi à l'écoute du client pour la réalisation de commandes privées, pour des bureaux ou des jardins. L'artiste vous accueille tous les dimanches (de 14h à 18h) dans son lieu de vie et de création, ainsi qu'en semaine sur rendez-vous.

**Rose Marie Warzée**  
**Rue du Try 22 - 5300 Thon-Samson**  
**Tél : 0495 35 23 04**  
[warzee.rm@skynet.be](mailto:warzee.rm@skynet.be)  
[www.rosemariewarzee.be](http://www.rosemariewarzee.be)



### ROLEX

La Day-Date de Rolex dévoilée en 1956 est disponible uniquement en or 18 ct et en platine. C'est la première montre-bracelet à afficher le jour de la semaine en toutes lettres, en complément de la date. Dotée d'un bracelet President, la Day-Date conserve son statut de montre par excellence des personnalités influentes !

[www.rolex.com](http://www.rolex.com)



### CHEZ LÉON

Hier, aujourd'hui et demain... Il y a plus d'un siècle, Léon Vanlancker ouvrait un petit restaurant de 5 tables, rue des Bouchers. Depuis, les générations suivantes ont chacune apporté leur pierre à l'édifice. Aujourd'hui, tout en perpétuant la tradition familiale, Rudy Vanlancker poursuit l'œuvre de son aïeul. À deux pas de la Grand-Place et de toutes les activités culturelles du centre de Bruxelles, vous trouverez CHEZ LEON, restaurant historique devenu un incontournable du paysage bruxellois.

**Rue des Bouchers, 18 à 1000 Bruxelles**  
**Tél : 02 511 14 15**  
[welcome@leon1893.com](mailto:welcome@leon1893.com)  
[www.chezleon.be](http://www.chezleon.be)





# CHAI&BAR BORDEAUX SUR UCCLE : EN VIN ET CONTRE TOUT

PAR HERVÉ GÉRARD

Trouver des vins primeur de Bordeaux à deux pas de chez vous dans notre capitale ? C'est possible. Un « vin primeur », en réalité un vin vendu en primeur, est le fruit de Bacchus commercialisé alors que son élevage en barrique est à peine entamé dans le chai du château. Mais encore ?

Il y a plus de deux cents ans que les grands châteaux de Bordeaux vendent leur production en exclusivité à des négociants. Le groupe Duclot fait partie de ses privilégiés depuis son installation dans la grande ville du Sud-Ouest en 1886. A leur tour, ces négociants vendent ces vins dans toute la planète à des particuliers, des cavistes ou à des restaurateurs. Ils sont mis en bouteille 24 mois plus tard. Ainsi le millésime 2016 se retrouvera peut-être dans votre cave au plus tôt au premier semestre 2019. L'avantage de ce système est d'autoriser la réservation de crus très prisés et d'éviter ainsi d'en être privés d'autant plus qu'ils sortent souvent de petites parcelles dont la totalité de la production est vendue aux grossistes. Pour les autres, les acheter en primeur équivaut à une économie substantielle sur le prix final affiché par la suite. Enfin un achat préventif de ce type permet aux producteurs de résoudre des problèmes de financement à plus long terme.

## FRÉDÉRIC DUFRASNE ET DUCLOT

Frédéric Dufrasne, passionné dès son plus jeune âge par le vin, sommelier de formation, ouvre en 2006 Chai&Bar pour le compte du groupe Duclot d'abord à Tour et Taxis ensuite au Fort Jaco face à l'avenue Van Bever. Il nous confie : « 2016 est un millésime d'exception. Grâce à des conditions climatiques exceptionnelles, le raisin a été récolté à maturité. Il est souvent fait référence à des années telles que 1989, 2000, ou 2005, on citera dorénavant 2016 ». Et si l'on en croit les spécialistes, il apparaît que bien servis par un fruit éclatant, les vins rouge du millésime 2016 associent une grande puissance tannique à une matière particulièrement veloutée le tout dans une ambiance admirable de fraîcheur. Et les Blancs ? Ils affichent une belle chair de sémillons en un parfait équilibre. Demeurent les Sauternais dont on nous dit que les liquoreux 2016 sont à la fois purs et riches.

## PROMENADE EN « PRIMEUR »

Parmi les vins 2016 à ne pas manquer, citons le château La Lagune 2016 Haut-Médoc- 3e Cru Classé, le château d'Armailac 2016. Pauillac -5e Cru Classé, le fameux Château Talbot 2016 Saint-Julien 4e Cru Classé, le Château Chasse-Spleen 2016 Moulis ou son



cousin le Château Poujeaux. Un petit détour qui vaut le voyage : le Château Larcis Ducasse 2016 Saint-Emilion 1e Grand Cru classé B tandis que le château Alcée propriété de la famille belge Thienpont en Côtes de Bordeaux Castillon a toujours ses adeptes.

Enfin pour celles et ceux qui ne se préoccupent pas de raisons basement matérielles pour se livrer à leur passion œnologique, signalons ce coffret de neuf bouteilles vendus pour la modique somme en 2015 de 5600 € hors taxes qui rassemblait un château Lafite Rothschild, un Château Mouton Rothschild, un Château Margaux, un château Haut-Brion, un château Ausone, un Château La Mission Haut-Brion, un Château Cheval Blanc, un Petrus et un Château d'Yquem. On attend avec impatience le contenu et le prix du nouveau coffret qui nous sera « offert » prochainement et ne devrait être guère très différent.

**Chai & Bar**  
TOTAL WINE EXPERIENCE

**Chaussée de Waterloo 1469 - 1180 Bruxelles**  
**Tél : 02/3754636**  
**www.chai-bar.be**



# BO KARMA

## CENTRE DE BIEN-ÊTRE OÙ ÉROTISME RIME AVEC DÉTENTE

Rendez-vous à l'adresse bien-être la plus sensuelle de la capitale.

Avec toute la pression que l'on subit quotidiennement, il est nécessaire de se relaxer. **BO KARMA** est l'endroit idéal pour le faire. En effet, de nombreux massages, rituels et soins sont prodigués dans notre centre situé en plein cœur de Bruxelles.

### **Notre spécialité ? Les massages tantriques.**

Pas toujours connus du grand public, ces rituels éveillent les sens et aident à mieux comprendre le plaisir. Il s'agit de se laisser masser tout le corps, y compris les parties intimes pour évacuer les nombreuses tensions. Trop peu d'hommes connaissent vraiment leur corps et ont peur de se laisser conduire au plaisir de la découverte... C'est trop hot pour vous ? Pas de panique ni besoin de rougir, car même s'ils sont très sensuels, ces massages ne sont en aucun cas sexuels. Ils sont effectués par des expertes qui respectent votre intimité et restent à votre écoute, pour votre plus grand bonheur!

**BO KARMA** possède une équipe mixte, mue par la volonté de partager sa passion... à vous de choisir la personne adéquate en fonction de vos affinités.

Plusieurs sortes de séances sont possibles : allant de l'initiation à l'éveil des sens. Chacun y trouve son bonheur!

Des massages plus traditionnels sont aussi proposés (aux pierres chaudes, par exemple) ainsi que des rituels comme le Shiatsu, la réflexologie, la méditation ou encore du yoga: Tout est à votre disposition pour une relaxation graduée et bénéfique.

Si vous ne l'avez pas encore compris, **BO KARMA** c'est l'endroit parfait pour les hommes désireux de faire un break, en tentant de nouvelles expériences.

Alors, tentera ou « tantra » pas ? Nous, on a déjà repéré votre masseuse...

**BO KARMA**

32 RUE DES DRAPERS, 1050 BRUXELLES

TÉL : +32475711413 · INFO@BOKARMA.BE · BOKARMA.BE



## EDITEUR RESPONSABLE

Bernard de Wasseige

## DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

François Didisheim

## RÉDACTEUR EN CHEF

Paul Grosjean,  
paul@aubalcondelactu.be - 0477 33 63 22

## COORDINATION GÉNÉRALE

Julie Piret,  
jpi@editionventures.be - 02 352 66 48

## JOURNALISTES

Paul Grosjean, Brigitte Ullens

## RÉDACTEURS

Michel Culot, Boris Dilliès, Alexandre Grosjean, Isabelle Pauthier, Kim Ruysen, Pascal Smet, Alexis Spaas, Kris Verhellen

## CHRONIQUEURS

Jean-Pierre Buyle, Muriel de Crayencour,  
Paul Grosjean, Ine Mariën, Paul-Loup Sulitzer, Damien Van Renterghem

## DIRECTRICE ARTISTIQUE

Céline Cumps,  
celine@52rdg.be - 0476 44 21 58

## RELECTURE

Aurore Delrœux

## PHOTOS

Emilie Dejat, Serge Anton, Vincent Callebaut, François Schuytens, Erik Jansen, Quickit, ARAU, Jo Exelmans, Muriel Emsens, Benoit Deprez/Tif, B. Maindiaux, Franck Jamagne, Art & Build

## CHARGÉS DE CLIENTÈLE

Thierry Milan,  
thierry@editionventures.be - 0474 29 12 88

Elodie Andriveau,  
ean@editionventures.be - 0475 29 57 96

Ilonka Van Rymenant,  
ivr@editionventures.be - 0476 68 00 50

## IMPRIMERIE

Corelio Printing

## GRAND PLACE EST UNE PUBLICATION DE

Edition Ventures / JetLag SA  
Lasne Business Park  
Chaussée de Louvain 431 D  
1380 Lasne  
Tél. : 02 379 29 90

---

Le prochain numéro de Grand Place sortira fin 2017.

---

---

## DISTRIBUTION

Grand Place est notamment disponible en présentoir et en dépôt chez :

**Belga Queen** Rue du Fossé aux Loups, 32 - 1000 Bruxelles • **Le Passage** Avenue Jean et Pierre Carsoel, 17 - 1180 Uccle • **B19** Avenue Van Bever, 19 - 1180 Uccle • **MIM** Montagne de la Cour, 2 - 1000 Bruxelles • **Chai&Bar** Chaussée de Waterloo, 1469 - 1180 Bruxelles • **Autoworld** Jubelpark, 11 - 1000 Bruxelles • **MIMA** Quai du Hainaut, 41 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean • **Bibliothèque Royale** Boulevard de l'Empereur, 4 - 1000 Bruxelles • **MIDI 50** Jubelpark, 10 - 1000 Bruxelles • **Dachkin** Avenue Louise, 151 - 1050 Bruxelles • **Dachkin** Rue des Fripiers, 12 - 1000 Bruxelles • **Le Troisième Acte** Rue Charles Hanssens, 6 - 1000 Bruxelles • **La Boutique Alimentaire** Avenue du Port, 86C (Tour & Taxis) - 1000 Bruxelles • **Salon Mayerson** 27, rue Joseph Stevens - 1000 Bruxelles

---

# Construction

Rénovation  
Aménagement  
Isolation  
Toiture

Entreprise générale qui est spécialisée dans la rénovation de bâtiments et de toitures à Bruxelles.

Notre exigence et notre rigueur sont au service de nos clients depuis 1982.

Appelez-nous au **02 376 55 29**

Site web: **[www.nmc-construction.be](http://www.nmc-construction.be)**





# La ville vaut la peine d'être vécue



## PROFESSIONALISME

Des projets de grande envergure réalisés avec réflexion et passion

## APPROCHE PAR VILLE

Nous contribuons au rayonnement et à l'évolution des villes

## INTERNATIONAL

Bruxelles, La Hulpe, Namur, Mons, Ath, Luxembourg, Bucarest, Budapest.

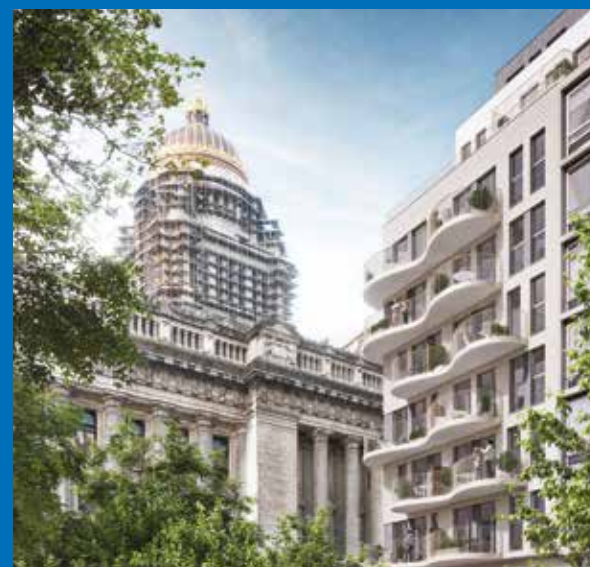
L'objectif d'Atenor est de permettre aux habitants et aux usagers de se sentir bien, compte tenu des spécificités de chaque ville. Atenor accorde une attention toute particulière à la localisation des projets. L'accessibilité et le potentiel de développement des quartiers choisis pour le rayonnement des villes sont deux de nos critères privilégiés.



BUDAPEST  
Vaci Greens



BRUXELLES  
The One



BRUXELLES  
Palatium